

Latweeschu Amises.

Studinajumus nem preti:
Zelgawā, pēc Sankowka un Biskopa
Igeem, Katoli eelā № 5, Sēptera namā,
un Rihgā, pēc Richterā un beedra Igeem
(Studinajumu ešpēbijā no Rudolfa Mošē).

Malka par studinajumem:
8 kap. par shtu rakstu rindinu; pah-
tulsošana is šweščahm walobahm
par bishwu.

Šnahl weentēf nedēd.
Malkā, Zelgawā fanemot:
par gabu 1 r. 50 l., par pusgabū 90 l.
Malkā, pah- postu pēcshutot:
par gabu 2 r., par pusgabū 1 r. 25 l.
Ešpēbijā:
Zelgawā, pēc Sankowka un Biskopa
Igeem, Katoli eelā № 5.
Redahjās adrese:
Zelgawā, Balles eelā № 7.

„Latw. Am.“ war apstelt:

Zelgawā: Pēc Sankowka un Biskopa Igeem, Katoli eelā № 5, „Latw. Am.“ ešpē-
bijā. — Wankā: Steina Iga aptecki. — Zalks: J. Diršmana Iga un S. Lowa
Iga grahmātu bodē. — Ruidigā: Herb. Westhor na Iga un Hartmana Iga grahmātu bodē.
— Rihgā: J. G. C. Kapteina Iga grahmātu bodē, Gēšč-Rihgās Leclajā Rehmni eelā № 10.

66. gada-gabjums.

„Latw. Am.“ war apstelt:

Gēšč- un ahrsemē: Rudolfa Mošē Iga wišās ešpēbijās. — Balmērā: Tey Iga
grahmātu bodē. — Wankā: M. Ruboffa Iga grahmātu bodē. — Bēterburgā: pēc Bē-
terburgas zeen. Latw. draubšes mahjatala. — Wēf tam: pēc zeen. mahjatajem
— titlā Bidsēmē, tā ari Ahrsemē.

Generalsuperintendentis W. Schulks š.

Mušu Baltijas Lutera basnizu loti šahpīgš spēbreens trah-
pjiš. Weens no wiraš štrakeem wiblazeem zaur nahwi ri-
ziš apgabšs. Proti Igaunijas generalsuperintendentis Dr. W.
Schulks peh; ihsas šlimbas 21. Septemberi aishgabiš us muš-
šigū dufu. Lai nu gan šhi Deewa kalpa garigai wadiščana-
nai tikai mušū dšimtenes Igaunijas dala bija ušizeta, to-
mehr wira darbiba šhain augšā weetā preešč wišās Balti-
jas Lutera basnizas bija no jo leela šwara. Jo šhiš wiraš
ar šawahm gara dahmanahm, ar šawu til pat pašemigu, tā
nelofamu un loti šrdigu prahbu, wišpabrigu mihlešibu, zeeni-
ščanu un godbihibibu baudišams, ne wiš žilwekš, bet weenigi
Deewu bihdamees, mušū Lutera basnizai bija tahds duhšigis
aiššahwetajš un apgabdarajš, tahda labata newar wiš weh-
lees. Kaš šho štalto šrmagalwi redsejš, tam wišš tā balta
šlints trahioščas žuhšs krašā gan arweenu palis atmiad.
Daščš labš gan išfamilišs praššs: kamdeht tad tahds Deewa
wihš mums ita atpems? Bet mums nepeeklahjāš pret Deewa
rofu kurneht. Deewa žeki ir bishniščigi, un to Wiščš dara,
ir labi daribš. Šhiš šahpīgāš šteens mums gan atgahdina,
ka mums nebušs wiš us žilwekem, bet us Deewu paloišees.
Wiščš ne-attahšš šawu basnizu, bet to, ar šawu šipro rofu
ari us preeščū wadišams, šiprinahš.

Wehl reiš: Sargajatees Žuhš, kaš šawu basnizu us- tiziģi mihlejeet!

Sawā 37. nummurā runajahm pahr kahdu mušū Lutera drau-
dščū titumus šamaitajochū nebuščānu, kaš mušū Baltijā ne reti
manama, proti ka draudščū meeriģa dšihwe zaur to teel trauzeta, ka,
židrihš ween kahds mahjitajš nomirš waj pahreet žitā weetā, tad tuh-
lit iželahš šawada agitajija jeb laučū šubināščana, lai šho waj
to kandidatu ezelet. Sawu rakstu beidšahm ar šchahdeem no širdš
nahšdameem wahrdēem:

„Mihleē Latwas emihtneetā un dšimtenes dehtli (ween'alga, kura
tautai peederigi), apdomajeet jele, luhšjami, šo Žuhš dareet! No wi-
šahm puščem tagad dšird (un ari tahdi, kaš lihšš šchim žitadi išturu-
šchees, leelahš buht taiš pašchās domās), no wiščem, kureem ušizigā
širdš pušt trahšis preeščš fawas dahrgahš dšimtenes, tautas un basni-
zas, teel apleezinahtš, ka jatura meers, jafargahš no neweenprahtibaš.
Waj nu garigāš un basnizāš leetās newaijadsetu wišwairāš fargatees
no leelahm jušahm un pahppraščanahm, ka mušū dahrgai basnizai
un tizibai newar nekahdas šlawas, bet til ween geuhtumus un šchēh-
ščtus atnešt? Tamdeht, luhšjam, pahrbaudeet pehž labalahš širdš-
apšinas, waj nebuhtu wišlabaki, ka pēc mahjitaju ezeļščanahm til pat
patroni, tā ari draudšes padotos garigahš jeb basnizāš teefas, proti
konšistorijas, leetpratigai gahdaščanai un špreedumam.“

Paspahrnē.

Waj miris waj dšihws?

(12. turpinajums.)

10.

Baltinu dšihwollis tika šalabots un ištaltots, un tamdeht abi
wejšiki bija pahreawajuschēes us kahdu laiku pēc drauga Gundelmei-
era. Šchoriht atkal wišš kopā notureja rihba luhgščānu. Deewa
wahrdi šchoreiš beidšahš ar: „Šeprejinajees eelščš tā kunga, tad Wiščš
Zewim doš Tamas širdš luhgščānu.“

Pehž tam wežaiš Baltiņšč eefahla runaht pahr šho bišbeles
pantianu. Balteenes nebija šlakt.

„Šchromots wahrdš, Gundeliti! Esmu jau wairā reišu us daščā
leela apsolijuma žerejš, — bet —“

„Kā tā? Gundelmeiers prašija un štaigaja eepreedees pa ištabu.“

„Redš, žilweka širdš tadščū wehlahš dauš un daščadās leetas,
— waj tad nu mihlāiš Deewš to wifu war ištildibht?“

„Warbuht ka tas tā nemas naw šaprotamš. Wahrdi nolauj, bet
garš dara dšihwu!“

„Naw wišš taišniba, wežiti. Ja tuwaki to apluhko, tad ištahš
pawifam kaš žiš. Šš domaju, no šwara ir tas, tā šaprot teifuma
pirmo daku, jo tā ištaka, kaš jadara, lai apsolijums pēpilditōš. Gēščš
tā kunga eepreematees, ir tikdauš: „Širdi waijaga buht tahdā drau-
dšibā ar Pēšitaju, waijaga Wimu tā mihleht, ar Wimu tā buht weeni-
nis prahtiš, ka tā nekād wairš negrib un newehlahš to, kaš Deewam
ir preti. Ja nu širdš tahdā buhščanā eefahš to wehletees, tad wina
ari to dabon.“ Baltiņšč apdomigi fajija.

„Man tā pa biščkim leelahš, ka Zew warbuht ir taišniba.“

Gundelmeiers atteiza atpleščahm ašibm.

„Rabi! Bet tad nu es wehletōš šinaht, waj tad Pēšitajš ištilda
wišas tahdas labas wehščanahš?“ wejšš prašija.

„Sinamš! Waj tad Wiščš paliziš Zew kahdu parahdā?“

„Pa dakai — ja! Pehž ūta nahwēš šajubtu arweenu šemš to
wehščanohš, dabuht šinaht, waj wiščš ir šwehti miris. Mana we-
jene jau šlaidri gribeja zaur šawu deewaluhgščānu wizu waj ištizi-
naht is kapa, wizu waj ušželt no mironeem, — bet es nekād wairā
nenopuhtōš, tā tikai: kaut jele wiščš buht šwehti miris!“

„Kā, to nekūš! Pahr ūti un atkal pahr ūti! Šhi waloda ir
pēc žums wifu žitu šarunu ešča; ar to Žuhš eefahžēet un nobei-
dēet šawas deewaluhgščanahš un šawas nopuhtāš!“ Gundelmeiers faj-
ija un eefchānaga tabaku.

Mehš žerejahm, ka šche mušū meera wahrdi atraštu pēc teem lai-
rakštem, ar kureem mums allahšim bijuši domu štrapiš, žit nežil labprah-
tigu šapraščānu. Žerejahm, ka mušū dahrgahš Lutera basnizāš labad
žil nežil waretu aiššahweht neweenprahtibu. Bet žeribas ištahdijuschāš
weltigāš; jo „Baltijas Wehšnešt“ us mušū meera wahrdēem lašama
šchahda atbilde: „Latweeschu Amises nolihšt pawifam us nezeleem un
uštahda mahžibas, kaš kerahš pēc mušū Lutera tizibas pamateem (!) ...
Ja šchim padomam pēkrištu, tad šatizinatū (!) wišus (!) mušū ewan-
geliski-luteriščahš tizibas pamatus (!) Ewangeliščahš tizibas pamata
litums ir, ka draudsei pašchāi jāzēl šawš gans.“ (!) — Behdigi, loti
behdigi, ka Latweeschu laitrakšis, kaš tal grib, lai wizu pēkšaita pēc
ištahdoteem, ušnemahš tahdas leetas šawēem laštatajem eestahštih. Us
to waretum jo aš un ar leelu ištahdānu atbildeht, — bet leeta pa
dauš šwariga, meers mums pa dauš pēc širdš kerahš, un tamdeht
itin meeriģ un ar gairščēem pērahdijumem atbildeht.

Ewangeliščahš tizibas pamata litums ešot, — tā špreešč „B.
B.“ — ka draudsei pašchāi jāzēl šawš gans, un ka tā nedarot, tad wiš
mušū ewangeliški-luteriščahš tizibas (!) pamati (!) teefot šatizinatū!
Žil mums šinamš, mušū Lutera tizibas pamati weenigi atronami:
Deewa wahrdōš šwehtā bišbelē, mušū Lutera katkšimā un Augšbur-
gāš konsefijas 28ās tizibas artikuloš. Bet nedš bišbelē, nedš katkšimā,
nedš ari Augšburgāš konsefija neteel pahr to ne ar puščplehtu wahrd-
dinu pēeminehtš, ka mahjitaju ezeļščāna buhtu tizibas leeta. Kad
„Balt. Wehšnešča“ špreedums buhtu pareiš, tad lihšš šchim Lutera
basniza netil ween pēc mums Baltijā, bet wišā pašaulē no pašča e-
fahšluma buhtu apgabhuš wišus šawus tizibas pamatus; jo no mušū
tizibas tehwa Lutera deenahm lihšš mušū laifam Lutera basni-
zāš mahjitaji titlāš Wahjija, tā ari žitās šemš tika un teel ezeleti no
patroneem un konšistorijahm. Ššnotot tikai neziģi masu daku, kahdas
ištahdāš draudšes, eij, kur eedams, meklē, kur meklēdams, wišur atra-
dišš šchōš basnizāš litumus.

Bet apluhšim tal tuwaki, kaš tur ištū ištahktu, kad draudščem
paščahm buhtu jāzēl šawš gans. Šchēļščanahš, partiju žihniš,
wišadās laižigās buršas un nekšaitami žukumi. Tee reebigeet notikumū,
kuri tagad jāpēdšihwo pēc pagāšā eewahdu ezeļščanahm, weht dauš
leelākā mehriš wairōš pēc mahjitaju ezeļščanahm. Nemim par
pēemehru kahdu draudš, kur mahjitajš nomirš. Ištchetri kandidati
notura šawus prowēš špreditus: weens ir pagāšā wežakā, otrs kahda
žita tahš pašchās draudšes šaimneetā dehtš, treščahm warbuht ari
kahdi radi waj pēkriteji, un žetortais ir pašhštams par šlawenu runa-
taju un mahjitaju kahdā žitā draudšē, kaš ari dauš wehletajem loti
pāhtih. ūtu tal tuhlišt išteltōš šihws partiju žihnišč. Ištchetras
partijas žihnitōš, tā šakot, us dšihwibu un nahwi ar wišadeem labeem
un launeem eeroščēem un lihššleem. Wiš ištchetri kandidati tikto no
weenāš partijāš, proti šatrs no šawas, gan uššlaweti, bet no trim pehž e-
špēhjas nizinati, pat ištoboti. Rabi, kuri no šawa žiltš ložekla šagaiditu
preeščš šewis daščū labumu, kad to waretu eedabuht mahjitaja weetā, ro-

kaš ari wiš nēturetu šchēpi, bet kulluščahš, apsoliščanāš, pat „šihwo“ ne-
taupitu, šawu kandidatu ištpeest žauri, un galu galā wineem warbuht tal
ištotos wizu „eedsert“. Nu draudsei buhtu tāpat „eedserts“ mahjitajš,
kā daščam pagāštam šawš „eedserts“ wežakāiš. Apalščā palikuščahš
partijas ar to tal nebuhtu meerā, un tā tad jaunajam mahjitajam no
paščā eefahšluma buhtu šihwi eenaideeki. Mehš prašam: waj tahdas
buršas buhtu šagaidamas, waj nē? Kaš to netiģ, kaš tal lai paškatahš
us Šchihu un Waptištū mahjitaju želščanāš jušahm, kaš daščū reiš
ir til raibas, ka polizejai jā- eēt palihgā. Un kaš buhtu tahdas
nebuščānāš galš? Tahdi pahrgrošijumi, ka šatram ušizigam tau-
teetim un šawas basnizāš dehlam ruhktās ašaras pluhstu pahr wai-
waigēem! Šešarotā teefiba, šawu mahjitaju pašchēem ezeleti, ne buht
nepaštahwetu ilgaku laiku.

Beidšot „Balt. Wehšnešt“ šaka: „Šewiščhi tamdeht, ka konš-
istorija wišus mahjitaju amata kandidatus pahrbaudištū, naw eemēla,
leegt draudščem šawa dwehšetu ganta ištredščānu; jo konšistorijas
pahrbauditee kandidati jau newar buht nederigi un nezeeniģ.“ Tahds
špreedums pērahda loti pawirščas domāš. Preeščš mahjitaju amata
gan wiš pahrbauditee kandidati ir derigi un zeeniģ, bet ne wiš šatrat
draudsei ištates ir derigš. Daščš warbuht loti derigš pilščētas drau-
dsei, bet mašak lauku draudsei, un žitš atkal otradi. Daščāi draudsei
nogeld wairāš rahmš, žitai atkal wairāš ahtš un dešigš mahjitajš.
Konšistorijai un generalsuperintendentam jā- eewehro wišas mušū šemš
basnizāš labums. Wineem til pat kandidatu, ka draudščū ištahdāš
un šawadibāš ir pašhštamas, un tamdeht wizu ari wišlabaki šināš,
kureš šatrat nogeld.

Mehš nepagehram nekahdus litumu pahrgrošijumus; mehš tikai
ešam ištajūščēes, ka lai pēc mahjitaju ezeļščanahm titlāš patroni,
kā ari draudšes šlawištū konšistorijas padomam un padotos winaš
špreedumam. Mehš tikai luhšjam, lai no weltigās neweenprahtibaš
šargahš. Jo tahda neweenprahtiba nekam nebuhtu par labumu, bet
weenigi mušū dahrgai basnizai atneštū jo wahrigus geuhtumus un
pahrgrošijumus. Kaš šho leetu tagad kuffina, kaš šatizina mušū
basnizāš pamatus. Tamdeht wehl reiš luhšjam: Žuhš, kaš šawu
basnizu uštiziģi mihlejeet, fargajatees no weelprahtigēem šubinata-
jeem, — apdomajeet, luhšjami, šo Žuhš dareet!

No ahrsemehm.

Jauna politiška šabeedriba.

Tai pašchā laikā, kur Balkanu puščalā wišpabrigā buhščāna jo
deenas jo wairāš paleel nedroščhaka, žaur to, ka prinziš Ferdinandš
šlajji pahrtahpšš šarptautiškos lihgunumš, un tai pašchā laikā, kur
Wahzu-Šrantščū robeščāš wišadās žukāš un pat aštinaināš šadurščā-
nahš notikuščas, kur warbuht newēens žilwekš Širopā wairš netizeja,

„Tē us reiš Gundelmeiers paštatijahš žaur logu; wina šeija pah-
wehrtahš, un taš rolas ištpehtiš eefahzahš: „Baltin, štatees tadščū,
kaš taš ir?“

Šautkaiš paštatijahš žaur logu, un ari wiščš drufku nobahla.

„Abi redseja, ka Baltina šde nahža pahr šehtas plazi, it tā ta
waj buhtu pēdščerufi. Preeščšantš bija no pēcšrauduma atgahjiš
wala un plewinajahš lihšš ar aubes bantehm wehā. Winaš šeija
bija glušči nošarkuši. Šeigščahš tā dewahš us preeščšū. Weenā rokā
kūndse tureja kartufeli, ko palaban gribejuš lobihst, un otrs kufnāš
nafi, tā ari wehl kahdu baltu leetu.“

„Kā wina grib, Gundeliti? Eij tai preti!“

„Waj nu deg Žuhš mahja, jeb waj wina dabujušt treeku.“

Gundelmeiers nomurminaja un dewahš ahrā pa durwim.

Baltiņšč, lehnšrehtšā šehdebamš, noštatijahš, tā wežaiš draugš
šeidšahš wina laulatai draudšeni preti un ar to šatilahš. Gundel-
meiers raudšija šatwert fundš pēc rolas un wešt ištahā, — bet šhi
ne-eelaidahš ar Gundelmeieri til tahku. Wina draudeja Gundelmei-
erim ar nafi, ja nebuhtōšot no tahš aštahtees. Nahloščā azumirki
wina jau bija ištahā pēc šawa laulatai drauga un, to aplampdama,
tam pēc želeem šahščkufa.

„Mahjāš draugš šahweja durwis nobahlejšis un ašis atplehtiš,
tibri tā kad waj pašaulē buhtu galš.“

„Šewin, šewin, kaš tad Zew notika?“ Baltiņšč prašija.

„Tā-tā šmuli! Gribeja mari nolaut! Wina jau ir prahtā jukuš!“

Gundelmeiers ištahzahš.

Baltina šde nahža pamašam pēc šahjegāš, un tad šhagi elpo-
dama fajija: „Nē-eefekt jele tahdi mulki! Pāpin, pēedod! ūtiš dšihwo!“

„ūtiš dšihwo?“ abi wihreščhi weenā reišā eefahzahš.

Gundelmeiers danzoja pa ištabu un preeziģi gawileja: „Ūrā!
Mušū ūtiš dšihwo! Manš Deewš, paturi mani pēc pilna prahta!
Paldeewš Deewam! ūtiš dšihwo!“

Baltina šde bija pēežlufēes no krehtšā, nogludinaja šawu ap-
gehru, un tad aiskufinatā fajija: „Pāpin, pateikšimees Deewam par
Wina ne-ištibinajamo šchēhlaštiba! Mušū ūtiš dšihwo; wiščš ir labš
un godigš un grib nahkt pēc mums!“

„Ūrā! Gundelmeiers atkal eefahzahš.“

„Gundeliti, eš jele meeriģ!“ Baltiņšč ušfauza špēhiģā balši.

„Šewin, ūtu warbuht maldees, kaš lai to šajina! Warbuht ka kahds
grib mušš negodigā wihšē pēešot.“

„Nu, tad laš šho wehštūli, ūtu wežaiš Loins! Man tadščū ir
taišniba; wiščš wehl pēc mums pahrnahš. Wehštūli jau nemas ne-
ištahju. Paštatiģōš tikai daščūš teikumūš.“

„Wehštule, teikumi! Šm, nu redseht!“ Gundelmeiers wehl ar-
weenu šmejhahš un atplehta ašis.

„Dob šchurp man wehštūli!“ Baltiņšč fajija.

„Tē wina ir! Nē, — bet kaš tur eelščā? Pāpin, pagaidi!
Tur ir kaš žetš!“ mahte ištahzahš. ūbi šahēra wehštūli; ištweens
gribeja pirmais wina luhkotees, pirmais to laštih.

„Žuhš jau tahdā wihšē wehštūli šaplehtšēet!“ mahjāš draugš,
pamahjādams, fajija.

„Wehštūli ir bilde!“ mahte preeziģi eefahzahš, un dehta portreju
šakampušt, pāžehla to augstū gairā, apluhkoja un tad — nobuščhōja.

„Parahdeet tadščū man ari!“

Wišš nolēzahš pahr pahrfuhtito portreju un to apluhkoja. Bilde
bija wišēem pehž prahta. ūti puščhōja pilniga bahrdā.

„Tam wiram waijaga buht!“ wežaiš Baltiņšč pašlufu nopu-
tahš. Wiščš aštahja portreju drauga rofās, aplahja šeiju abahm
rofahm un raudaja aš preeča un ašgrahbiščanāš. Wina šewina tam
pēeglaudahš un kufi raudaja lihšja. ūti wežaiš Gundelmeiers no-
šlawija daščū ašaru un apluhkoja wehl arweenu bildi. Šikahš, tā
kad wejšš nemas newareja apniht, us portreju noštahtees.

„Ūti!“ wiščš kufi eefahla, itin tā kad runatu us bildi. „Ūti,
Tu eš leelš neleetiš; bet tad ūtu nu wehl dšihwo, tad Zew ari wifu pēedo-
dam! Nē, kaš wišš wehl maneem šrmajeem mateem naw jāpēdšihwo!
Ta ir branga dšihwes ešča. Ja šchoriht šrišeeris man buhtu štah-
štijiš pahrtahdam leetahm, tad es wizu buhtu waj šajunijiš pahrtah-
tahu želigu walodu, un taš nu tagad mums jāpēdšihwo wišā jau-
trībā, beš ka taptum no treelāš pahremti! Nē, tahdas leetas wehl
nekad naw notikuščas!“

Baltiņšč šlawija ašaras un attaišija wehštūli. Tur bija wehl
weena pašpāpīra lofkne, no weščhās rolas aprakšita.

„Lai nu tā! Laš pāpreeščhū ūta wehštūli!“ mahte fajija.

„Sinamš, gribam tadščū šinaht, tā wiščš is šapa ištildiš ahrā,
pēc kura šahw truhš ar wina wahrdū. Waj naw teefa, nahburšfen,
nu wairš neštūhtēet us Dinaburgu 10 rublu? Lai nu nahtrēs aug us
šapa!“ Gundelmeiers, wehl arweenu no preeča pahremtiš, ištahzahš.

„Efeet rahmi! Apšēhchēes!“ wežaiš Baltiņšč fajija un drih-
šaki nelahja, kamehr wina beedri bija aplufuščhi. Tad wiščš eefahla:

„Mani dahrgeē wežaki!“

Lai nu gan ne-šemu žeenigš, Žuhš tā wehl faukt, no tā laika,
kur Žuhš til negodigi pēekrahpu, tad tadščū ušdroščinoš, šchodeem
atkal nahkt Žuhš preeščhā. Gauščhi žums luhšju, mani atkal uš-
nem. Wehletōš jau pehž kahdāhm ištchetrahm nedekahm pēc žums
buht, tamdeht ka Deewš man ir dahwinajiš šawu šchēhlaštibu, ka es
pehž ilgāš maldiščanahš atkal wareju nahkt pēc dšihwas tizibas ...“

Šatitajš aplufa, nolika wehštūli us galda un tad trihjedamā balši
fajija: „Gundeliti, mana luhgščāna ir pašlawita! Ko lai nu wehl
wairāš gribu?“

„Ū, laš tikai tahlat!“ Balteene ištahzahš.

la meers warot wehl ilgi palikt usturehts, — akurat tai pascha laikā pasaulē tika pabrīgtā zaur jaunū politisku notikumu, kas wispahrigo politisku stahwolk negaidīta mehā pahrgrōsa. Iļgus gadus pastahweja triju ķeisarū sabēdriba starp Bahziju, Kreewiju un Austriju. Iļgahjušā pawasārā sčibis sabēdribas terminsčh notejeja un wairē netika atjaunots. Itai Bahzija un Austrija palika weenas pasčas wezā, draudīgā safarā. Kad nu drihs pehz tam starp Austrijas un Kreewijas wehlešchanahm un domahm Balkanu leetās parahdijahs jo leela starība, un kad Grantšču awiēs it deenas pagehreja, lai Grantzija sabēdrotos pret Bahziju ar kahdu zitu leelwalsti, bes miteščhanas ar nahfošču leelu kazu draudedamas, — tad gan wareja sčaubitees, zil ilgi nu wehl Ķropas meers waretu palikt netrauzēhts. Tē us reis telegrafs pasiroja, ka Itālijas ministere presidents Kripi's braukščot Bahzu walsts-lanzleri, firstu Bismarku, apzeemot. Bet tai paschā briedi, kur sčhi sīna bija lafama awiēs, Kripi's jau sčhejeja Bismarka muischā Friedricheruhē, pahr Ķropas politiku spreedams un farunadamees. It neweens to nebija zerejis; jo lihds sčhim Kripi'u tureja par Grantzijas draugu un Bismarka pretineeku, un tamdeht til ilgi aischēptais abu diplomatu noluhē, fatitkees un fadraudsteees, nemas netika mibts. Bismarka lapa „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ nu isfludina, ka Bahzija, Austrija un Itālija tuwi sabēdrojuschahs, pehz ešpehjas meeru ustureht, un kad karešč isjeltos, tad wišas trihs kopā pretineekam waj pretineekem stahtees preti. Par zil swarigu sčho notikumu eeskata wišā Ķropā, rediams no awišču spreedumeem. Ka zaur to galu galā karešč tiks nowehrēts, to gan til drošči newar fajiht, — bet uš kahdu laiku wišč tomehr tiks aischēhts. Jauna leelwalstiju sabēdriba, wispahriigi nemot, naw wis kaza, bet meera sčime.

Bahzija un Grantzija. Zulfas un prahwas, noschautā Grantšču piķeera Brinona deht, gan wehl naw nobeiguschahs, bet tomehr tagad war drošči zereht, ka tur daudi nēa ne-īnahks. Kad igahjušā nummurā pahr sčho notikumu wehstijahm, tad jau ķeisarū Wilhelmē no fawas pufes, nemas neluhlojot, lam waina, noschautā piķeera atraitnei un wina bahrineem sčehlsirdigi bija pēesuhstijis 50 tuhst. mahrtu, t. i. 25 tuhst. rublu; jo nabaga atraitnei un winaas behrnini tak naw wainigi, ka minetais piķeeriē, faweem kungeem klaušidams, bija pahrtahpis robeščas, tur nedarbus pahrtahdaht. Bet kad Grantšču nu wehl pagehr, lai Bahzu meščahjargē Kaufmanis tiktu apstahpehts, tad tur laikam gan it nekās ne-īnahks, ja wišč titai fawu peenahkumu ir ispiditēis; sčhai sīnā wišas brehtas paliks welīgās. Kad teesas ismekleščhanas buhs nobeigtas, tad redsehs, ka ta leeta no-groftisees.

Itālija. Bahzu krona prinziē 24. Septembēri atbrauzā Mailandē. Iļweleščhanahs labad wišč palikščot Itālijā lihds nahfoščai pawasārāi.

Bulgarija. Bulgaru tautas weetneeku zēščhanas tuwojahs fawam terminam. Ferdinanda peekriteji un pretineeki riklojahs abi ar wišem spēheem, tahdus weetneekus eželt, kas winau partijai peekriht. Tagad pafird, ka Ferdinandas gribot padotees Turzijas un Kreewijas pagehrejumeem.

Samoa salas. Bahzu kara kuģi fanehma atželto ķehniu Ma-lietou un to aischewa uš Jaun-Wineju.

No eekschsemehm.

Is Nowgorodas pilsehtas apfahrtneē. (Gesuhthēts). Rudens eestahjees un semkopis eewahl pajumtē bagatahs Deewa swebhtibas. Rudu rashā bija tā puslihds, ausas pawahji un meščhi — wahji augušči. Zaur to, ka sčhogad nebija nelahdu wafaras falnu, sčahle labi auguši. Itai pastahwigi leetainais laikē ne-attwehleja seenu peenahzigi eewahlē. Tomehr wehl seena Deewa swebhtiba. Nowgorodā pierhē Jānu seena par 1 rubli, un ja naw pirmahs sortē seens, tad wehl lehtaki. Sčhe dšihwo daudi lauturu, lam wehl naw cetaitas semes, naw nekā, ko kult; wina pahrdod kahdu asti malkas, waj wesumturu seena, un tad eepeht maishi. Par laimi teem, ka sčhogad maise nokrituši til semā

... nahkt pee dšihwas tizibas; es nu ari zeru, ka man peedo-
feet. Tamdeht wehl reis luhdsu: Peedodeet man wifu. — peedodeet
man, Pēritaja deht, kas par mums wišem it miris!
„Al, labprah, wifu! wifu!“ Gundelmeiers eesauzabs atplestahm
ažim. Pee tam winau ari noriteja leelas asaru pites pahr waiģeem.
„Eh klusu! Wezaki jau gan paschi to sinahs,“ tehws atbildeja
un lafija labial: „Paprēkšču grihu Jums ihds wahrdos istahstih.
Iā Atis Baltinšč tawis par Leonu Iwanowitschu Mikuginu. Slim-
nā tobrihd guleja labds jauns ihwees, tam bija sčhis wahrdē. Zaur
ahrista palihdsibū es nu pahrmāniju ar mineto slimneeku fawu gultu.
Pee gultas ir slimneea wahrdē, un sčhis wahrdē ari saflan ar slim-
nijas fantora farakstu, kuzā wahjmeela pafe un mantos atrodahs.
Otrā rihā wišč nomira un ita ka Atis Baltinšč apglabahs, un
tah mahte atmahja uš Dinaburgu, tad es winau redseju...“
„Al Deewe!“ wezā Walteene isfauzohs un fahita rolas pahr
galwu kopā.
„Nē, to es winau tadšču nepeedotu! Tas ir pa raibu! Tahds
nelehtis! Wišč reds, tā wina meščgā mahte raud pee wina lapa un
tas wehl war smētees fawā beesajā atlehtkaleja ahdā! Atlehtkaleji
ir ihkti laudis, — to jau esmu arweenu fajijis!“ Gundelmeiers pee-
bildā.
... bet es no tahs paslehpōs un behdsu projam, no launas
firds-apinas mojihē...
„Aha! Zew noteel pareisi!“
„Gundelmeiers, eš tadšču meerigē! Es jau zitadi newaru lafihē,
wezais Baltinšč fajija.
... mojihē, — sinams, sem Mikugina wahda, — bes la
buhtu atrabis ihsti laimi un meeru, lihds famehr walar mans nē-
meers stahjāhs. Eekschliigi es zēru loti daudi par faweem grehkeem,
un pa wifu to laiku es newareju peeluht Deewa!“
„Nabaga behris!“ mahte raudadama isfauzohs.
„Nu, waj sineer, Baltina lde, Juhš jau ka mahte eeset gan
daudi zēutšči, un tad nu wehl pahē tobdu ehima gaili raudēet?!
Kad tad pahē mani eeset afaras slauzjušči, kas wehl Jums nekad
wiltigā wihē ne-ēsmu nomirē?“
„Beidst peenehmu māschiwista weetu un nahju pee labas algas,
— bet pee wifa ta es jutos firdi nelaimigs, lihds famehr mihlāis
Pēritajis apschēlojahs pahē pasudōščo dehtu un es fawu tagadejo
mihlo lihgawinu Annu...“
„Aha! lihgawina! Keeta top arweenu jautraka un jautaka!“
Gundelmeiers eesauzabs. „Baltina lde, wehtu Jums daudi laimes!
Schorht Jums nebija neweena behtna, bet tagad jau ir diwi un pehz
kahda laifa laifam emantofset waj weselu dūgi!“
„Gundelmeiers, neplahpā tahdus neektis! Sawaldi labaki fawu mu-
ti!“ wezais Baltinšč eeskaitēes usfauzā, un tad, wihpjadams, lafija

zenā, ka tas tē naw daudi peedehwōts, — proti; tagad māsā pudē
rudu miltu 70 kap. un maish tartufelu 40 kap. (wišs uš pusi lehtaks
nekā 1884. gadā). — Jaunā seemas fehja negrib ihsti lahgā eeselt;
weetahm it agri (Zulija beigās) sehtee lauki isfatahs panihkuschē, dšel-
teni. Kartufeli labi isdewuschēes, — til lectus kawē nonemščhanu.
— Behdigās nedelās wihki isfrahdahs loti isfalkuschē; nepeteel ar to,
ka tee, ganem ganot, aischēp dāšču auneli, — nē, tee nolafa pat fu-
niščus no fehčas plātschā.

Is Nowgorodas aprinka. (Gesuhthēts). Pahē puhščotščhanu jau
lahrtahs deewēgan rakstihēts; tē titai grihu peehneht, ka brihnuma dakteru
ari sčhe wis netruhtst starp maso Latwu pulšinu, kas weetu weetahm
iskāisti Kreewu starpā. Gewehrojams ari tas, ka dāščs nodsihwojis
Kreewijā māj werstu atstatu no pilsehtas, tur eedsihwo gan Krona, gan
priwata ahristi, tomehr nesina neweena ahrista dšihwōka, bet apmeklē
faktu ahristus, braukdams pat 30 un wairak werstu attahlu. Sčhe
pehteli ar Deewa wahda palihdsibu aischēnot slimību ar wifu fahni
kapā, — bet noschēlojams tas, ka ne reti tai lihdsā ari paschū newe-
felo. Tā par peemehru preekšč ne ilga laika kahdi Latweešču
zeema kapi nehma fawā paspahrnē meesas buhd, kuzas ihpāschneeks
tirdih negribeja wis to atstah. Kahds Trešowas pagasta lozeklis
bija nobrauzēis uš mineto zeemu, ahristēes pee deewredišā Tona,
kurešč, slimneeku atlahidams, tam wehl dewis eekemt zelamalku, —
kā faka, tahdus pileenus ar pipareem. Slimneeks to rihdu jutees it
spirgēis un gribejis braukt mahjās pee seewas un faweem 5 nepē-
auguščem behrneem; bet pileenus pabaudijis, tas fahjis breht, lai
Deewe peedotu winau wisus nosēegumus un gahdatu par wina peede-
rigeem. Wezā ahrista seewa tezejusi pehz zeema preekščneeka, — bet
pa to starpu nelaimigais isdšihē. Seewa nobrauzā pehz lihā, kas ne-
tika no pagasta wezaka isdōts, jo tas fajijis, ka buhščot fahkt ahristu,
to ismekleht. Tomehr wehlah atraitne fanehma sīnu, ka wihē jau ap-
glabahs; nebija tizis ne pehz ahrista raudsihtē, nēf pehz nahwes zeh-
lona pehtihē. Teescham sčehl, to pahrdomajot, kahdai weeglpahrti-
bai laudis padodahs. Ja teem paschēem naw sčehl fawas dšihwabas,
faut jele waldbia fahktu spērt kahdus fohus sčhi pehteli wekala apro-
beščotščhanas labā! — Augusta beigās nodedā Trešowas pagastā
ap 80 mahju leelais Podsinewas zeems. Sarkanais postitajs gan
jau nosudis lauschu ažiim, bet wina pehdas wehl teel leetas, ne ar uh-
deni, bet — asarahm. Garam gahjesam jau teescham it fawadi ap-
firdi, ušluhtot preekšč mas nedelahm apdšihwoto weetihu, kur tagad
naw gahrihs nekā wairak redjams, tā titai pusgruwuschahs krahnis
un atmeni! Ko lai faka tahs firdis, kas pasadeuschas ehlas, mantu,
maishi u. t. t.? Ehlas gan apdroščinatas „pagasta uguns-beedribā“,
— bet ko tas palihds, kad minetā beedriba 100 rublu wehrtu ehku
wehrtē titai uš 50 rubleem un katru pawisam nesadeuschu balka ga-
linu atst naudā, 50 kap. par balci rehkinadama? Kelaimigo leelakai
dalai ne-attēk zita zela, ka greestees pee sčewšču durwihm un luhgt
mihlehtibās dahwanas. Ga hse m neeks.

Nowgorodas gubernā ischēlušēes Baptists noschēlojama wa-
rena sčhēščhanahs. Lihds sčhim wišā gubernā Baptisti stahweja Ansa
Arajuma apfopschānā, bet nu ischēlees jauns wadonis, Indrihs Ger-
mansohns, zaur ko minetā tizibas sekte ari jau fahk dalitees diwās da-
lās. Dubronkas zeematā G. peekriteji jau ušbuhwejušči ihpāschu
luhģschānās namu. Abi „deewehrnū“ wadoni loti ihwi prahwajahs
pee laizigahm teesahm, tā ka brihščam fawu palihgā Luteraneeschus.
Nikolajewstas zeema preekščneeks, jaunā praweeschā peekritejs, par pe-
mehru bija eesneedēis peenahzīgā weetā luhgumrakstu, kuzā aprahdijis,
ka Arajums, minetā zeemā nonahldams, apkopt fawu draudsi, isdarot
waras darbū, kas skahdejet wisam zeemam, un ka Germansohns at-
nefot meeru. Augusta 31. deenā zeema preekščneeks, wifu zeemu,
Baptistus, ka Luteraneeschus, fahfauzis, lafija preekščā teesas pawehli,
ka ari mums zittizibneekem jawehlē preekšč Baptisteem tahds mahzi-
tajs, kas atnehtu mihlu zeematam meeru un swebhtibu. Luteraneeschi
isfajijahs, ka mihlejet paschi fawus mahzitajus, B. un P. kuz, un
wiraem ne-efot nelahdas dafas ne gar warmahstschā, ne meerneschā.
Turu sčahdu isfajijumu par gluschi rihigu un wehlos, kaut Deewa
Gars wiraem nabaga lautineem atdaritu gara azis, ka tee greestos at-

tablat: „... lihgawinu Annu Falberg mahzijos paschi par kreenu,
deewabihjigu meitšču; tad es atkal wareju atgreestees pee fawa Deewa
un nahkt pee jaunās mihlā laimes.“
Tagad Baltinšč nolita wehtulu uš galda un drusku apdoma-
jahs. „Falberg, Falberg,“ wihš fajija; „tas wahrdē man leelāhs
buht pasistams. Walihdsēet tadšču man atzereetes, ko tā fawu!“
„Falbergi? Tā jau fawu slimigo gimnāhjas skolotaju! Waj tad
ari wehl atmēni, ka wihš peedereja pee mihlu bihbelu sabēdribās!“
Gundelmeiers fajija.
„Ja, ja, wini aischahja uš deenwidēem. Waj tad minetais skolo-
tajs wehl buhtu starp dšihwotajem?“
„Wiraem ari bija mafa meitina; bet tā to fawu, newaru wairē
atzereetes,“ mahte peebilda. „Bet, papir, lafi titai lihds beigahm;
newar jau nemas wairē istureht.“
„Wina ari Jums raksta labdas rindinas lihds ar sčho wehtulu.
Winas tehws bija skolotajs Falbergis, to ari fawā laifa eeset pa-
simuschē.“
„Tē nu bija! Waj tas ir dširdehts! Tahda dšihwes ešhā!“
„Luhdu, nestahstēet wehl nekā sčewschereem pahē sčho leetu.
Man jababon atwakināschāna, lai waru notikē R. pilsehtā un tur
eegahdatees waijadsiģos papirēus uš mana paschā wahda. Gruhti
jau nu gan tas nahksees, — bet waj tad ar Deewa palihgu ne-īdō-
sees. Waj newareet Dinaburgā apwāzatees, waj ahristē Venisohns
wehl ir par slimnijas dakteri. Ar wina apleezibu ta leetā norāistōs
weeglati. Sinams, es winau tagad labprahē malkatu 1000 rublu,
lai atkal nahktu pee fawa tehwa godīgā wahda.“
„Al, mans Deewe! Kā tad tas nu war buht til grubti? Wihš
tahdšču ir mihlu Atis, un tad nu winau ari waišaga dabuht tahdas
pafes!“ wezā mahte fajija aischludināta.
„To Tu, mihlā seewin, nesaproti. Wihš jau ir reis peera-
sihts par nomiruschu, un tahdas leetas atkal labot, nahfahs grubti.
Buhtu wihš titai pasudis, tad waretu weegli sčho leetu eegroihst
fahrtihā, — bet Tu jau tahdšču pati eš nodewuši wina miteščhanas
sčimi polizejā,“ tehws nopeetti fajija.
„Bet tā leeta tadšču ees,“ Gundelmeiers peebilda. „Sčhejenes
bahstijās grabmatās wihš naw par miruschu eestahstēes; neweens Atis
nahwi tē nepasiroja, tamdeht ka tas bija tizis apglabahs ne zitas
tizibas mahzitaju. Tagad nu waretu nemē krusamo sčimi un no gu-
berna ora igahdāht pahē, isfahdrojot, ka wina pafe ir pasuduschē, waj
nosagta. Saglis ar wiliigo pasi...“
„Ja, kad sčhi leeta buhtu titai kahdus mehneschus weza; bet
nu jau pahrgahjuschē wairak gadu. Es baidōs, — grubti jau gan
nahksees.“
„Nu, Jums jau waišaga labaki sīnāht. Man sčhi leeka rahdahs
buht slaidra un gahschā,“ Walteene fajija, plezū raudidama.

pasaf; un weenigi turetōs pee Ta, kas ir fajijis: „Es esmu tas zēhts,
ta pat ešiba un ta dšihwiba!“
No Drishas aprinka, Moglekwas gubernā. (Gesuhthēts). Pahē
Latweešči ne sen ešam sčhe eeanahuschē no dāščahm Widemes malahm
un ešam pirkuschē Lofschānawas muišču preekšč 3 gadeem un tagad nu
pubhejamees ar mahju lahščhanu, kuzs uš fawas weetas; jo namam
un dāšči ziti amatneeki ir pee mums ari no wihahm malahm sanah-
sčhi, bet titai tahdi, kas Baltija ne-atrod darba, — tā fahot, tee wis-
prastakee. No zita ir waj jafargahs, tam dot darbu. Gahds, ka
tahds fawu laiku naw ta darba strahdajis; wihš pahem rolas nauhu
un aiseet deewsiin kur projam. Leelas pateizibas jafaka mihlneekam
B. Gruschina kgam, kas mūhs apghdā ar gahschi labahm krahstihim.
Minetais lungs ir kursemneeks. Wihš ari mums pagaida nauhu lah-
rubenim, famehr lins istahjam un pahrdodam. Lini sčhogad un wih-
labiba pee mums laba, bet gahscham lehta. Rudsi malkā pat 45 kap.
pudā. Lectus mūhs arweenu apmeklē. — Ari mihlu widuzis newar
palikt ne-eeehrotōs. Mūhs dšihwojam 7 werstēs no Witebskas. Drel-
dšelszela un ešam uš paschas Witebskas robeščas. Pee mums ir leht-
mešči. Kur dšihwoja pirmak wihki un lahstschē, tur tagad dšihwo zih-
weki, bet kur nedshwo zilweki, tur dšihwo wehl arweenu wihki un lah-
stschē, kas mihlu lopinus laupa, un lahstschē pat nobraufa mihlu awiēs.
Weenam gruntneekam pee mums wihki 13 aitas isnejušči no stah-
nokoduschē un 4 apēhduschē. — Garigā sīnā pee mums eet deewēgan
mahji. Mūhs Luteranus mahzitajs til retumis apmeklē. Wihš
dšihwo deewēgan tahlu, Witebskā, kas no mums ir 25 werstēs. Sčhe
zela deht mums naw eespehjam, tad weenu reis par gadu eet pee sčhe
walarina. Sčhe pee mums ari lafa laikrakstus. Gruntneeka.

Trishkes meestinh, ne tahlu no dšelszela stanzijas Popiljan-
22. Augustā gluschi nodedsis.

Widseme.

Widsemes mahzitaju sinode 23. Septembēri tika atfah-
Walkā 108 mahzitaju klahthuschānā. Bullsten 10ds wih mahzitan-
pa pahreem dewahs uš Jahnā bajniju, kur Widēra mahzitajs eesah-
deewakalposchānu, Balkas prahwestē Kupfers fajija spredēti, mahzitan-
Behje tureja altara runu un generalsuperintendentē runaja gola wā-
dus. Bullsten 12ds Smiltēnes mahzitajs kundsihšč pilsehtas ba-
nizā tureja Latweešču un Raugas mahzitajs Kallas Rugaschū baln-
Igaunu deewakalposchānu. Pehz maltites pulstēn 5ds notureja pirm-
fahulzes sehdeschānu. — Zaur dšelszela waldees laipnibu, ka „Ma-
Izgai“ raksta, no Tehrpatais un tahlah nahfameem dalibneekem pre-
ešpehjam, lihds Tehrpatai braukt pa dšelszēlu. No turenes wihki
Teilizās stanzijas sčgeem aischēlušči pehdejahs 14 werstēs lih-
Walkā.

Jaunā dšelszela tilts pee Teilizās, ka no Balkas
„Rig. Iztai“, 24. Septembēri nolāstis uš gataveem stahbeem, un 23.
Septembēri dšelszēla walde fanehmusi tiltu ka gatawu. Lihds 10.
Oktoberim fledgees lihds Walkā buhščot ihktas. Pahē dšelszēla
klahthschānu ešot dširdams, ka tilhshs ka isfahdšchotees, ka preekšč
fawu wilzeena isnahk kahdi 6000 pudu prezes, ko weht, tad atklahschāna
sčhajā gabā wareschot notikt. Tad eesahkot katrā nedēā braukšč
trihš wilzeeni turp un atpaka. Waj ari pasaschēeru wilzeeni fawu
Walku un Tehrpatais sčhogad fahks lahrtigi braukt, tas wehl ne-efot
nams, — bet laikam pee starp abahm pilsehtahm brauzschēem pre-
wilzeeneem peelischot ari pasaschēeru wagonus. W. B.

Is Iļschkiles. Sčhejenes fawstahpīgāi uguns-apdroščināsch-
nas beedribā ir deewēgan fahwigs liktenis sagaidams; jo, pehz no Wih-
gahs pilsehtas muišču waldees preekščā zeltā jaunā kontraktā, ren-
teem waišaga wihās fawas ehlas apdroščināht Widemes fawstahpīgāi
uguns-apdroščināschānas beedribā pa nahfoščēem 1888. gada Jan-
geem. Tā tad til paliktu sčhejenes beedribā par lozekleem 17 grun-
neeki ar 1500 rubleem leelu kapitalu. Rentneeki, kuri sčhim brihščam
peeder pee paschū pagasta beedribās, ir gresuschēes ar luhgumu pee
schu waldees, lai ta tos ari atfahtu jo projam paschū beedribā. Ja
gad nu muišču walde no pagasta waldees eesprahsi sčhejenes beedribā

„Bet grihu wehtulu isfahkt!“
„Samu labo pekās weetu newehletohs dšihfaki atfahkt, pirm-
tahs leetas eeksch R. wifā klusumā notahrtotās. Waretu tagad kahds
weetu mehleht, — waruht Zuhfu tumumā, — titai ar tahbeem de-
lumenteem, kas irāstihē uš Mikugina wahda. Samu fotografiju
leetu sčai wehtulu klah. Anna ari uš preekšču lihkees nonemēes
Paprēkšču wina wehlohs Jums stahditees preekščā zaur raktu, jo
nu gan tas no mafa swara! War notik, ka lihds ar jaunawu
Jums pahrbrauzā, ja man laulibās leetā tē tiktu sčhehščki listi
Lihšos tad laulatees tahdā weetā, tur mani pasihē par fawas ba-
nizās dehtu.“
„Tad jau tē gan wehl lahšās notikē! Waj tas ir dširdehts!
Druhtgans jau diwās gabus wina pasaulē. Tas ir nedsihdehts gab-
jums!“ mahjās draugs sčehjahs, nemas ne-eeehrodams, ka Walteene
wina ušlubtoja dšimigahm ažiim, jo sčhi gribeja wehtulu nolāstēes
lihds beigahm.
„Manā adrese ir: „Leonam Iwanowitscham Mikuginam, gubern-
nas pilsehtā S., uš pasta nonemama“. Luhdu, raksteet dšihf, ka eest
man wifu peedewuschē un flawējet Deewu por to, ka Zuhfu deht
ir atkal ušehlees no nahwes, proti garigahs nahwes. Ar Deewu!
S., 30. Augustā 1885.“
„Deews lai ir flawēhts!“ Baltina lde fajija. „Sčhōdeem mah-
firdis fajuhē leetu preeku; bet newabūšim sčahda pees-ākruma we-
pahki, — došim ari Pēritajam penahzigo teesu, tā tā to darjahm
behdās un gruhthēes.“
„Zew ir tairniba,“ Baltinšč fajija. „Peeauschim Deewu!“
„U ar aischēddameem wahrdēem wihš pateizahs tam Wih-
augstafajam par to leelo preeku, kahdu tas wehl fawā mihlā
bija peehihwojis, un islubhahs Deewa swebhtibu preekšč mihlā pafes
tahlamā.“
Kad deewaluhģschāna bija pabrīgta, Walteene peegahja fawam
wihram klah, to noskuschēja un fajija: „Papar, man tagad ir tā
firdi, tā toreis, kad Atis guleja sčuhpuli. Man nu atkal ir par to
gahdāht un ruhpetees!“
„Al mōmmā, man ir wehl preezigi ap firdi, nekā toreis!
Mums ir tagad tizis dehts, kas nahjis zaur dšihwes wehtrahm un
aufahm pee fawa Pēritaja. Tagad nu man wairē naw jababon
wina deht. Kas til bahrgā wihē tizis pahrbaudihē, tas ari pee to
kunga paleel!“
„Ko tad nu laba pati lihgawina raksta? Tas jau titai
tahds pahweēis faherejums. Tahds seewischē!“ Gundelmeiers
„Mihlāis, nepasihstamais papir! Mihlā, nepasihstamā mām-
Rupat Zuhfu firdis fanehma preezigu, loti preezigu wehtu,
ka nemas wairē negerejāht, un waruht, ka nu Jums nemas wairē

statutus, lai waretu tamis eestatees un tad rentneekem [u] winu [u] h-
guma atbildeht. — Scheijenes pagaidu pasta nodata ir no 25. Sep-
tembera sleghta un winaas eerehdi us Rihgu pahrtawajushees. —
Leetus kahdu nedelu pastahwigi deen' no deenas lihst, ta ka labibas sa-
wahschana schuhndes ne-eespehjamu. Rudsu rasha idewufees ihsti
drangi, — bet teem tagad naw zenas, jo par puhru milu mahst til
1 rubl. 80 kap. foliht. Weescheem tapat naw zenas; bruhweri pat
labprahst negrib tos pirkt, talab ka tee esot loti weegli. Ausas pee-
dahwa us zeta par 1 rubl. 10 kap. puhru. B.

Si Skolas. Skola wehl allasch bakas stipri plosahs un prafa
beeschi ween zilweku dshiwibas par upuri. Bakas aigrabj ne tikai
behrnus, bet ari pe-auguschus zilwekus. Behdejee gan slimiba nemirsi.
Tagad bakas isplatijuschahs ari tuwakajos juhrmalas zeemod, un ari
te nahk nahwes atgadidumi loti beeschi preekscha. Ta weena deena
Skolas basnijas swanis sinaja, ka atkal trihs draudses lozelli beigu-
schas, — un schie wisi esot bakas miruschl. Preeksch baku apspee-
schanas ir it ihpashchi slitti, ka Skola schim brihscham naw neweena
pastahwiga ahrsta. Libdshchinigais ahrst, Dr. Kappelera fgs, wezuma
deht, atkappahs, un wina weeta naw wehl zita ewehlehts. Dr. Kappel-
era fgs buhschot ari us preekschu praktiseereht; bet lauzeneeti to wisi
nesina, un ta tad paleel bes mahzita ahrsta palihdsibas. — 15. Sep-
temberi Skolas skolas rewideereja skolu inspektors Grawisch fgs. Winsch
ar panahkumeem bija meera. Wistuwaki winsch gribeja pahrtleezinatees,
ka skolas mahza pa freewiski, latwiski un religiju. D.

No Kewas. Kewas draudses skolotajs un ehrgelneeks
Heinrichs Webers, par sawahm uszichtigahm amata idarischanam no
weetiga dshimfunga, draudses mahzitateja, draugeem, radeem un faini-
neem ar dajschadahn wehrtahm dahwanahm apbalwots, nofwineja 17.
Septemberi, no 50 weesem apmeklehts, fawus 25 gadu amata swebht-
tus. Ari Baldones draudses skolotaja wisa mineta deena ap wakara
lauku tur ceradusches, jubilaru ar patihfamahm runahm un 4-balgigahm
dseesmahm apweizinaht. Ihpashchi weetigais mahzitateja, Taurita fgs,
tureja wakara patihkamu pateizibas runu preeksch Webera. — Kai
Deews palihdsi tahlat Webera fgam ehrgelneeta un dseedataja amata
draudsei kalpot; jo no skolotaja amata winsch, neweselibas deht, at-
fazijahs. G. S.

No Veelwahrdes. Wafara ar fawu jauko laiku ir aishgahjusi
un rudens atnahzis. Saulitei deenu no deenas tahlatu aisejot, laiks
paleel arweenu wehfaks un nemihligaks. Rudeni semkopji war pilnigi
apstahit, zil un ka winu lauki auglus nefuschl. Rudsu pee mums,
wispahrigi nemot, bija labi auguschl un labi breeduschl; til dajschus dsi-
deja juhdsamees, ka tais esot bijis daudh lahjausu. Weeschi bija pa-
plahni auguschl, bet labi breeduschl. Ausas bija labi auguschl un
labi breeduschl. Lini pawidam un kartuseli labi. Seens un abho-
lisch bija labi auguschl, un laiks preeksch sawahschanas ari bija loti
labs. Kai gan scho gadu newaram smahdeht par slittu gadu, tad
tomehr tas preeksch scheijenes semkopjeem buhs gruhst gads, kas tos
arweenu gruhdih dshlakti parahdod, weenigi zaur to, ka schini gada
lauku augleem zenas ir loti semas.

No Suntascheem. Shte tika 17. Septemberi gada-tirgus no-
turehts. Ka zitod tirgods scho ruden', ta ari schini tirgu andele ar lo-
peem un zitahm prejeem bija wahja. Zitod rudens schini tirgu schei-
jenes muishas froga frogerim bija patis labafais seena laiks. — bet
schini rudeni, ka lifahs, dshschana bija ewehrojami masinajusees.
Laitam naudas truhkums pee tam buhs bijis wainigs. A. D.

No Dselawas. Bailigahs 7. un 8. Septembera deenas ir
pahrlaistas bes kahdahm autas breefsmahm. Lautini gaidija, elpu aish-
turejuschl, un bailigi skatijahs us wakareem, no kurenes nahkschot leela
postitaja auka. Baldeens Deewam, nu atkal war elpot meerigi tahlat.
Bet zita sinu semkopji atkal elpo jau wairak neta wajadshis, t. i.
wini nopuschahs. Wafarajam jau sen laiks, buht kirpa waj rijaj,
bet wisi lihgojahs neplauts wehl tihruma, un nabaga semkopim jasla-
tahs, pajumti sehdedamam, ka balts updens nahk no gaisa semu
nowel wina labibas laikus ka ar bluki. Leedes upe pahrluhdusi ka
juhtra, un kam wina lini mehrti, tee nu peld dshedadami us Niweeksti.
— Salihshinot ar apahrtejeem nowadeem, Dselaweescheem wafara

naw wis til slitta; bet ko lihds laba wafara, kad semes produkti ne-
war kahrtigi fanemt? Ihpashchi kartuseli leekahs schogad buht wairum,
ka ari abholu, kam til ween ir jeklahds wezs abheles stimbans, — bet
pirmee, droschi war teikt, schahda pahrtleeziga flapjuma sapuhs tih-
ruma, un pehdejee (t. i. abholi) atmet ari wisi masu pelnu, zaur to,
ka wisi mas malka (puhs ta ap 1 rubl. 30 kap.) un sagli labu daku
aimes naktis no dahrta par wetti.

No Jaun-Gulbenes. Kahds wihrelis, kas no waltis waldes
bija aidots kahdam Jaun-Gulbenes fainneekam kalschschana, tamdeht
ka nejudaja mahsht walts nodoschanas, bija nodarijis schahdu joku:
Winsch bija luhdhis kahdam zitam fainneekam sirgu un ratus, jo schim
esot kaut kur ja-aishbrauz. Saimneeks ari dod, bet brihnahs leelo brihni-
schanos, ka wihriensch pahrtahk mahja bes sirga un ratu. Wihriensch,
luht, faticees frogar draugeem; tee wina peedstida un pahrdod sirgu
par 10 un ratus par 25 rubleem. Pats krodshneeks nopirzis sirga
leetas. Ja us krodshneeku simejochais faks sa-eeahs ar pateesibu,
tad buhtu loti wehlama leeta, ka schahds netaisneeks tiktu ewehrote
no waldbibas. — D.

No Nitaures. Septembris ir ihst leetus mehnesis. Meta
deena pa-eeet bes leetus, zaur ko aishwajahs lauku nokopschana; tam-
deht wehl ap 20. Septemeri dajschem semkopjeem kreetni ween wehl
nenoplautas labibas. — Rudenim tuwojotees, tumsoni fahst dshit
stipraki fawu weikalu. Ta 11. Septemeri atrada leelzeta mala pee
S. frogu kahdu wihru ar fasetahm rotahm, us maifa gulot, pehz tam,
kad tam bija sirg ar aishuhgu nolaupihts. Weetigai polizejai ruhpi-
meklejet, isdewahs atrast sagto sirgu mesha, faks kahda bedre un wah-
gus nogremdetus upi. Par wainigeem pee schis schdshibas teel tureti
diwi muhrneeki A. un B., — bet truhst galigu peerahdijumu schaja
leeta, lai gan par ziteem schdshibas un neleetibas darbeem tee jau foditi.
— Pee behrneem parahdijees dsheritis (kalla slimiba). Kahdi 3 behrni
ar to jau miruschl. Mahzita ahrsta truhstuma deht, puhschotajeem un
kattu schlotajeem idewigs lom. D.

Kurseme.

Par sinu. No peenahzigas puses teekam luhgti, schahdu sinu
nodruht: Kad 1876. g. dibinata skolotaju atraitnu kase, ka jau tizis
isfludinahs, naw dabujusi ministerijas apshprinaschana, tad teem sk-
lotaju lungeem, kas jau ko eemahschuschl, tee luhgtis, fawus noguldiju-
mus lihst ar wifceem augleem atkal isnemt. Lihds 10. Oktobrim tee
wineem tiks ismalkati Jelgawa pee generalsuperintendenta Lambergga
fga un wehlat pee prahweseem.

Kursemes gubernas-komisija kara-deenesta leetas isfludina,
ka aprinka-komisijas fawas darischanas, kas simejahs us jaunu lauschu
schawschanu un peenemschanu kara-deenesta, schogad usfahs schahdas
deenas:

Jelgawas aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Jelgawa — 2. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Jelgawa — 5. Nowemberi,
- c) 3shah safauschanas-aprinki Jelgawa — 9. Nowemberi.

Bauskas aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Bauska — 5. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Bauska — 2. Nowemberi.

Tukuma aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Tukuma — 6. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Tukuma — 2. Nowemberi.

Talsu aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Talsos — 5. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Talsos — 2. Nowemberi.

Kuldigas aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Kuldiga — 6. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Saldu — 2. Nowemberi.

Wentspils aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Wentspili — 4. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Wentspili — 2. Nowemberi.

nepatikees lasiht zauri wehstuli, ko tahda neeziga meitene, ka es, esmu
faraktijusi.

Bet es domaju, ka, kad sirds ir itin breeziga, tad wina ari ir
tahda, ka speh wairak to usnemt. Tamdeht nu schini poscha agum-
mirli grihu peesleetes Zuhshu sirdij un Zums luhgti: Wihseet ari
drufzin mani! Ne tamdeht to daru, ka man nepeetiku ar Ara mih-
lesibu, — ne, bet tamdeht, lai notiktu ta, ka tas jau ir pahshama
leeta: Kas mans, — jo tagad jau nu runa no mums abeem. — tas
lai ari ir tawo! Wana mammina, kas pehz tehwa nahwes ir wifai
slimiga, zeeni un mihle Ati ta fawu dehtu, — tamdeht nu nahku pee
Zums un luhdsu, lai Zuhš atkal mani usnemeet par fawu meitu.

Ko Atis fawu wehstul raskta, ka winsch zaur manim nahjis pee
ta Kunga, naw wis ta saprotams. Deewam nepatikt, kad Wina godu
dod kahdam radijumom, un lai tas ari buhtu mihla lihgawina. Pats
debehu tehms to ta darija. Atis ir tahda pat wihse tizis pahrw-
rehts no tizibas, ka es no mihleshibas; neweens pahrt to nesina neta
skaidraka eespeeksch. It nemanot mehš fahleem rufas un safam:
Deews ir wifu labi darijis; Winaam lai ir slawa un gods mihdijigi!
Wana mammina ari Zuhš sweezina un doma, ka wina fawu laika
luhgust Deemu par Zuhshu dehtu, ta lai nu ari Zuhš luhstot Deemu
par manim. Mammina un es wehamees tilt atpalak us A. pilshetu.
„Kad Atis A. pilsheta dabutu kahdu weetu,“ ta mana mammina al-
laih nopuschahs, „tad mana pehdeja wehleschahs buhtu ispidij-
fees!“

„Aha!“ Gundelmeiers, azis atplehtis, eesauzahs. „Leela leeta!
Raktshim wineem tushit, lai nahk schurpu. Pee mums ir ruhmes
un naudas deewagan, wina usureht! Wifus tris!“

„Gundelmeier, kas Zums nahk prahdi? Waj gan domajet, ka
es lauschu fawai wedlakai zitur tur dshiwot neta pee mums? Walteene
fazija. „Til daudh, paldens Deewam, gan wezais Boltinisch ir eestrah-
jis, ka speh usureht pahri mihlu radimeeku!“

„Pogaidet! Zuhš sribdarees tihri pa tushchu un aushu! Es
tushit raktshchu Atim. Winaam wajjaga mums pasinot, ka Falberga
atraitnei slahjabs, un ja wina eet geubti, tad tai tushit janahk pee
mums!“ Kai ori Atim waj weselu gadu nebuhtu weetas ...

„Ka tu ischibetu!“ Gundelmeiers wejo Baltinu pahrtarauza. „Ta
ir atkal dshiwes eicha! Kad winaam naw dimus gadus nekahdas weetas
tas, un kad winaam naw trihs, ischitrus gadus, — ja, pat wifu mih-
schu nekahdas weetas, tad es wina eeselschu par fawu manineeku!
Ah, tas naw netas! Winaes zilweks brihnisees, tad winaam usochu
schahdu mihstu: Wini, ka fawu dshwa onkula nomiruschu manti-
neeku? — Aha, ta tas buhs poreisi! Zo es idarischu!“

„Tu pee wifa fawu wezuma wehl arweenu esi pahrtelkam ahrta!
Waj tad Atis ir kahds nabaga behrns? Beerem tadshu prahtu!“ Bolt-
inisch smejhahs.

„Winsch jau tamdeht ta runa, ka naw prejeees.“ Walteene wihp-
fnadama peebilda.

„Nespreesheet wis til kauni pahrt manim! Kaset labaki mei-
schas wehstuli tahlat!“ Gundelmeiers atgahdinaja.

„Labi, bet eset rahmi!
„Wans amats ir dshelzeta bahnusi, — ak, to jau Zuhš nemas
nesineet, — es pahrdodu ughadama isahb grahmatas.“

„Loti pahshams amats,“ Gundelmeiers peebilda.

„Schis pelnas amots man nu drihs ja-astahj. Atis to ta weh-
lahs. Un tagad nu tas laiks peenahjis, tur man winaam japalkausa.
Ak, kaut jele Atis nahktu bes kahdahm leelahm nepatishchamam pee
fawas lohrigahs pases! Buhtu gandrihs galweno leetu peemiruschl.
Atis wehleschahs, lai wina wahrdra ari es Zums luhdsu, peedot wina
pahrtleeschanos un wina noschedsbu. Zigu, ta Zuhš ari fawam deht-
lam pedoseet. Kas peerakshitis Jeshu schelostibas grahmatas, tas pee-
dod labprahst sawam tuwakam wina parahdu, un wehl jo wairak, kad
sina, ka pasudis, nomiris dehts nahk atkal pee faweeem wezateem. —
un tad wehl tahds dehts! Wina war itweens zeenit un mihleht, kas
tikai to tuwaki pahshil! Wana mammina jau no pirmahs teisah wina
zeenija; ta tikai allasch fazija: slahde, ka Mitugins naw is muhsu tau-
tas ...“

„Kas tad tas Mitugins ir?“ Walteene prashja.

„Nu, mammir, tu nemas labi ne-ufjama! Ta tadshu fawu Ati!
Bet preeki bija jo leeli, kad wehlat wifis labi isflaidrojahs. Ta
tad, mani mihlee, jaunee wezaki, usnemeet ari mani un dabwinaeet
man daku no fawas mihleshibas. Zuhš sweezina Zuhshu pahrtarauza
Anna Falberg.

„Peesihme: Mammina leel Zuhš sribnigi sweezinaht. Luhdsu, raktshet
mums sem Aa adreeses. Wehstuli apdroshineet; ta ir labaki.“

„Ak, kaut tadshu buhtu ar scho gudro meitschu eepasinees fawa
jauniba!“ Gundelmeiers fazija. „Kad til wina nebuhtu pahrtar-
wahihjiga!“

„Ko nu melschatees nekass!“ Walteene fazija. „Kad Zuhš bijahst
jauni, wina mihlee bija behrsa gald!“

„Wifada wihse mehš neschham Deewam deewagan pateiktees,
ka Winsch mums schodeen peeschitshis tahdu leelu preeku un laimi.
Mammira, tu apschinkto wehl schodeen pat kahdas pahri nabaga fa-
mitijas til pat bagatigi la pa Seemas-swebhteem. Kai ari ziti laudis
lihst ar mums preesajohs!“ wezais Boltinisch fazija.

„Un es dahwinaochu fants rublu misione par labu un nopir-
schos jaunu tabakas dosi! Ura, muhsu Atis dshiw!“ mahjas draugs
isfauzahs un raudshja aish preeka pahshahst; bet drihs tas eebrejhabs,
peebildams, ka fahpot lozelli, — jo kaulu fahpes wina, wezu wihru,
mozija. (Zurpmat wehl.)

Uisputes aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Uispute — 2. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Uispute — 5. Nowemberi.

Grobina aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Grobina — 2. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Grobina — 5. Nowemberi,
- c) 3shah safauschanas-aprinki Leepaja — 9. Nowemberi.

Jaunjelgawas aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Jaunjelgawa — 2. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Jehlabshchate — 7. Nowemberi.

Ilukstes aprinka-komisija:

- a) 1ma safauschanas-aprinki Grihwa — 5. Nowemberi,
- b) 2tra safauschanas-aprinki Ilukste — 2. Nowemberi.

Kaifa grojiba. Ka rahdahs, tad leetainais laiks, kas eesah-
fahs 23. Augusta, gan ar scho nedelu, Septemberim beidsotees, ari
nobeigfees, jo deenu pa deenai tagad retat palihst. Leetus, kas wai-
rak neta mehnescha laiku gandrihs iskatru deenu liza, padarija semkop-
jeem leelu leelabs ruhpes. Daudseem gurt wehl wifa wafareja lauka,
tihri melna palikusi. Daudseem, flapjuma deht, ari prahwasi seemas
sehjas gabali palikuschl nesehti. Tahdi, til febu nowaweti lauku darbi
naw Jelgawas apgabala zenfigajeem semkopjeem ne buht patihkama
leeta. Mikelis, kas zitod gados preezigi nosauzahs aulu, pat falmu
kandhes galina, tagad itin slumigi luhko pahrt fadhghuschahm wafarejas
fopinahm. Nakti us 27. Septemeri parahdijahs pirmu stingraka
naktis-falna, kura dajschai puku dehtitajai nowostija wifus pusshoch-
nas preekus. Swehtdeen sniga pirmas sneegs. Weeschi ween ari
tagad fahst puhst aukstais semelis, kas wifceem atgahdina, ka nepatihka-
mais, tumshchais gada laiks ir jau atkal tumu pee durwihm. W

No Jaunjelgawas aprinka. Ka dajschu lopu sehrga peelihp
zilwekem, to peerahda schis notikum: Septembera eesahkuma ir Wez-
sehrens Reepinu-Kampynu fainneekam us ganibahm peepeschl gows
fahrgusi. Mahjas pahrdsenot, fainneeta tehms to apluhklojis, un
kad tam israhdijees, ka ta nedshiwos, tad pahrgreehts tai rihkli un to
astahjis lihst rihstam pee laibara gukot. Dtra deena gribejuschl gowi
aprakt, — bet fainneeta tehms, teidams: „tahdu gabalu semu ap-
rakt, kuru war leetderigi isbruhleht“, to aishleedhs, un stahjees pate,
wina keewa (mineta fainneeta mahte) un weens no deenesta puhschem
pee darba, t. i. gowi nodihraht. Swehtdeen pehz tam (6. Septem-
beri) fainneeta mahti us kreisahs rotas masa puhtelite ischleufees, un
tagad ari otrahm diwahm personahm tahdas pat puhtelites eeradu-
schahs, no kam rotas fahuschas redsam ahrumam vamt un palikt silas,
ka ari tagad deguns fahzis silu iskatru peenemt. Mineta fainneeta
mahte pehz sehshdeenigas zeeschanas nobeigusi fawu dshiwes gaitu un
tahs diwas personas zaur daktera palihdsibu ir us laboschanos. Jaun-
jelgawas pilsteesa ir spehrusi tahlakus solus, deht schis slimibas no-
wehshchans. — Kas senak nebija domajams, tas tagad japedshwio.
Augusta mehnescha pehdejas deenas ir kahdam Sees fainneekam pa
nakti leelaks gabals auguschu linu, kamehr schis guleddams meega no
tam ne fahpnot nesapnojis, notalkots. — 9. Septemeri Sunaktes Wei-
tanu sudmalas Sprogu mahju pusgraudneekam, ne-ufjanigi zaur dur-
wihm isejot, sudmalu spahrns kehris un fahreeris tahda mehtra galwu,
ka smadienes bijuschas redlams, kuresch tad ari pehz dimu stundu wobrg-
schanas fawu garu islahdis. J. Audses peedur.

No Veel-Auzes. (Gesuhthits). Zil labi muhsu pagasta weza-
kais, jaunais grahfa kung, ewehro, kas tauns un kas labs, kas no
tam redlams, ka tas basnijas krodshneekam, dajschus rublus no rentes
atlahsdams, aishleedsa brandwihnu krogheht. Senak dajschu basnijas
gahjeji swehtdeenas, peedserdamees un ne-apdomadami fawa gana pa-
mahschichans, kehrahs zits zitam matos. Es pats kahdu swehtdeen
redleju, ka brahlis brahlim eekehrahs kruhtis. Ar preeku nu tagad waru
wehstihit, ta no schi gada Zurgceem, kamehr brandwihna nekroge, nekah-
das nefahrtibas ne-efam peedshiwowjuschl pee faweeem tizibas brahleem.
Kats basnijas gahjeji nu nesh fawu Deewa wahrdra graudim-uf-mah-
jahm un ne wis us frogu, tur ar nishahrt fahschem to fahjaukt. Kroga
(Skatees peeklumam.)

Plauschanas-swehtkos.

4. Oktobri 1887. g.

1.
Semkopi! Tu schogad kupal spailis plahwi,
Bagatigi abolus no lokeem lasji, —
Bagatigi schuhndes kweeschu tuhtus krahwi,
Tihreem graudeem klehtis, tihawis pildiji.
Slawe teiz un fumini ar pateizibas dshesmahm
Schehlastibas pilno Demeju, is mihleshibas leefmahm!

2.
Pateizigu sirdi Deewam zaur to rahdi,
Ka tu atraitnes un bahrenischus apgahda, —
Nabageem un isfalsuschem bledu preekscha stahdi,
Palihdsi tuwakam eeksch behdam, truhkuma.
„Deewa schirita“ met ar preeku artawinu,
Gara wajadshbam fawu upurinu!

3.
Zo, kas labprahst ziteem dod, Deews mihle, swehti,
Bagat' atmaksu par „tuwal' mihlibu“;
Deews pate faweeem behrneem pilda druw' un klehti,
Gresnos pastarods ar selta wainagu.
Labu sehllu sehjuschi, mehš leeta deena plauschim,
Selta wahrpahm kuhkus debees schuhndas krahjim!

E. F. Schöbergis.

Drupas un drufkas.

Diplomata gudriba.

Grahfs Pihpers bija weenigais zilweks, karam Sweedru keh-
nisch Kohrlis XII. pilnigi usfahschahs. Pihpers bija fawu kunga wah-
jibas un ritumus studeerejis un sinaja tos ari isleetaht. Pehz Altan-
stetes meera 1706. gada Kohrlis palika ilgi Sakschods fahwam. Au-
stria bijahs, ka winsch newawenochahs ar Ludwigi XIV. un ne-issauz
tai wifus tara plahnus. Prit kahdu Ausrijas suhtu Kohrlis XII. ta-
pat loti aushu isfahschahs, un zaur to Ausrijas bahles palika wehl lee-
lahas. Ausrija tamdeht greechahs pee Pihpera un apshlota tam ku-
fuma 100 tuhst, gulshu, ja tas Kohrlis XII. peerunatu, astahst Sak-
siju un greehtees pret Kreewiju. Leela naudas summa Pihperam gan
patita, — bet winsch ir labi sinaja, ka wina padoms neshpes Kohrlis
apnemshanos greeht. Winsch leetaja wihhibu, fawadams, no kuras pu-
tes Kohrlis pee-efajams. Pee Kohrlis XII. mahdshu peedereja wina
(Skatees peeklumam.)

Zaur ščo daru finamu, ta no Kursemes oberhofstečas esmu apstis prinahšts par

adwokatu

un Jelgawā apmetees uf dšhwī. Mans dšhwīkliš atrodahs Lippmanowitškanamā, Esara-un Strihwera elahs stuhri. Ge-eija no Strihwera elahs. Runas stundas no pulksten 9-11 rihšā un 4-6 pehpusdeenā. [908]

Jelgawā, 21. Septembei 1887.

John Seraphim, oberhofstečas adwokats.

Zaur ščo daru finamu, ta esmu Jelgawā apmetees daru břihwpraktisdamo

abrstu.

Runas stundas no 9-11 rihšās un 4-5 pawatarēs. [308]

Dr. F. Gachfeld, prakt. ahrstis, Seelajā eelā № 55.

Skolotaja palihga

ir wajabigs preefš Kurmuifšas pag. skolās. Preefškanahs břihsūmā nem preti weetiģais skolotais

Seimanis.

Adrese: pr. Talsen. [12]

Bulaischu Latweefchu labdariškanas beedriša noturēs 4. Oktobri 1887 g., pulkš. 208 peh pusdeenā,

generalfapulzi

Jahnaischu mahjās.

Deenas-fahrtiba:

- 1) Janu beedru un beedru usnemšana. 2) Gada-rehkimu pahrstās. 3) Beedribas walbes ihwelešana. 4) Dajšhabas pahrpreefšana.

NB. Ne-atnahstuhce beedri tiks weleščanā bahu wairafumam pejšaititi. — Eā ta no Augstahs Balbības ir bafara (lotetijas) ihrištošana šahā beedribai nu atwehleta, teef geen. publika luhga un laipni ufojtinata, ščo ihrištojamu zaur dahwanu pahrpreefšanu un lošču pirkšanu, — beidamāh mahjā tatra 20 tab. š., — pabalstih. Dahwanas tiks nemtas preti un lošes pahrdotas:

- pe beedribas preefšneča, Bulaischu Jahnaischu; pe Bulaischu pagasta weģafā; Bulaischu diakonijas namā; Mešamuisčas skolās un tečas mahjā, we skolotaja un Strihwera lgeem; pe Mešamuisčas geen. mahjaitija lga, un tāpat arī no lakra beedra. Ilofeščanas beena tiks šawā laika daritā finama. [904]

Preefšnečiba.

Kalnamuisčas pagasta palihdības un krahjuma kafe (Dobeles aprink) noturēs

generalfapulzi

12. Oktobri 1887. g.

Deenas-fahrtiba:

- 1) Gada-rehkimu zaurluhošana. 2) Beena direktora, reividentu un kafeera weleščana. 3) Dajšhaba pahrpreefsumi un janu beedru usnemšana.

Beedri to luhgi, pilnā klaitā augšminētā deenā, pulksten 11:00 no rihšā, Kalnamuisčas pagasta namā eeroftees. Kalnamuischā, 21. Septembei 1887. [3007]

Direktija.

Izrafsis

if Jelgawas wirspilstečas atiehm Salahsmuisčas aifšodšanas un krahjšanas lafes subhastajās-impetratijas leča pret Bulaischu Buhitatu mahjāh.

Notizis 21. Septembei 1887. g.

uf

Keisara Majestetes,

wiņas kreewijas Patwabinieča u. t. t., u. t. t., u. t. t.

pawehši

Jelgawas wirspilstečas ihlubina šahdu subhastajās nolehmuu:

Bai apmerinatu šahdušo kof ar winas zaur obliģatiju, torobrotu 17. Junijā 1886. g. lem № 3933, aprahbitahm profišchanahm, teef pehš tani ihleiteem nofajumeem Bulaischu Buhitatu mahjās luhf ar nekustameem pederumeem zaur ščo subhastajās uf šejdu (6) nedeli laita, pehš tam tab tahš 16. Nowemberi š. g. uf peeneho no paharpan šheit pehš balščanas eestatamo nolihgumu pamata tiks šhepat pahdotas wairafoliščanā. Subhastajās lafes preefšpotekareešdi, ihnemot Kursemes kreditebedriču, teef taulibdās uščajinati, smalki ušdot jawas profišchanas, un wifš žiti šihlu parahdu bewefi uščantiti, jawas šihlu un profišumu tečas, lai tahš pehš ihlumecem nepaliktu negelbigas, tā peenahlahs ewehrot. Pehš tečas un pateizibas! (Tečas parafstis.) [107]

Par apļeģināšanu: (E. B.) Inštanzireteris: G. Melville.

Nams

teef pahdotis Jelgawā aif Ģara wahreem № 272. Japepraša pe Stoppmana.

Росаполско поземлю.

Kereet saglus!!!

Nakti no 19. uf 20. Septembei š. g. tika manim if šaka ihfagti

diwi šķimela firgi.

un proti: a) fili šķimela fehwe, 4 gabu weģa, 60 rubl. wehribā, un b) fariani šķimela firģ, 3 gabu weģa, peerē maš baltumifšā, 40 rubl. wehribā. Šas pahr mineto šahdbišu un sagli droščas finas peeneš, dabuhs no manim 20 rubl. pateizibas algas. [908]

Bahrmes Beestneču-Bišu gruntnees Wiilis Reimanis.

Walleš Korzenu fainmečam nakti no 17. uf 18. Septembei š. g.

behrs firģs

ihfagti if ne-aifšleģgia šakla, wibeģa leelma, 10 gabu weģa, 45 rubl. wehribā. Jauņjelgawas pilstečā, 23. Septembei 1887. [307]

(№ 11933.) Biltungs: Stempel. Aktuars: G. Neumann.

Zuhras muifšas waldei ir nakti no 29. uf 30. Augustu š. g.

diwi firgi

nojagti, un proti: a) tumšji bruhs firģ, 4 gabu weģa, abas palahščahjas balts, bet freģā bruģin wairaf, wehribā 130 rubl., un b) bruhs firģ, 12 gabu weģa, šedolās weča maš baltumifšā, wehribā 50 rubl. Šas pahr min. šahdbišu un sagli droščas finas peeneš, dabuhs no min. muifšas waldes [91]

25 rubl. pateizibas algas.

Witumuisčas Ruitu fainmečam, Jahnim Adamam, ir nakti no 22. uf 23. Augustu š. g.

diwi firgi

nojagti no ganibahm, un proti: 1) melna fehwe, 15 gabu weģa, freģis friht uf teefo puš, wibeģa leelma, 40 rubl. wehribā, un 2) behrs firģ, 12 gabu weģa, freģis friht uf abahm pušehm, 30 rublu wehribā. Jauņjelgawas pilstečā, 22. Septembei 1887. [1094]

(№ 11821.) Biltungs: Stempel. Aktuars: G. Neumann.

15 rublus fudr.

pateizibas algas!

Starp 28. un 29. Augustu š. g. tika šahdbiģas Kalnamuisčas Bruhwereu-Hofmann fainmečam gahšti

šķimela firģs

nojagti, ar tumščakahm un pabeščahm šakla fehwehm, bet uf peerēs ar garahm un uf gahm guloščahm fehwehm, weč baltā štrihpina un paplahnu aiti. Peerē šahm ihmehm wehš atrodahs trihs šahdbišas fibmes: weena atrodahs freģajā šahjā uf ihšunščahā ahrpušē, otra labajā dšhwēnī, turas jau ir no-ehdinatas, un freģā štrihpina apahš rihšu wečas. Beģums 4 1/2 gabu. Wehribā 70 rubl. Šas, šas šahdbišas finas pawneēš no tā firģa, wof sagli uščapē, lai peeteizahs peē šahdbiģas Kalnamuisčas pagasta waldes, fanemot augščā mineto pateizibas alģu no firģa ihšahščā nekā. [2094]

(№ 1253.) Rubiģas Kalnamuisčas pagasta weģ. J. Tauge. Teef. štr.: Weizer.

Mattules Aruhmalu fainmečam, Jahnim Brunawam, nakti no 16. uf 17. Septembei š. g. no ganibahm no-fagti 2 gabu weģa

kumelšč (firģs),

tumšji šis, ar baltu blek peerē, freģtis uf labahs pušes, ahtes galis balts, labajā preefšahjā balts šahlm rintis. Tojats, 23. Septembei 1887. (№ 379.) Paģ. weģ.: J. Šchwan. Štrihw.: Šmitzer.

Krona Wiršumuisčas pagasta walde, Jauņjelgawas aprink, zaur ščo ihlubina, tā, beht mahju eestriščanas naudas peedšišchanas no šči pagasta fainmečam par 1. puš 1887. g. no šahdbem 1300 rubl., 14. Oktobri š. g. peē šahdbiš walbes uštrupe tiks noturēta, un buhs šhejenes fainmeču ušrafšitā manta, šahšahwoģa if širgeem, gowim, rateem un žitahm lečahm, pret tuhli šahdu šamaju pahrdotama. [177]

Wiršču pagasta walde, 25. Septembei 1887. (№ 1042.) Paģ. weģ.: B. Lumšč. Štrihw.: A. Strauģ.

Veel-Gezawas pagasta teča, Bauskas aprink, ušajina wiņas biģuščā šhejenes Pušchuhru fainmeča,

Jura Jendrika,

parahdu profištojas un parahdu nehmejas, biwu mehneču laika, jeb wehlatais lihš 19. Nowemberi 1887. g., kureh par weenigo ihleģeščanas terminu šheit leča nolihš, peē Veel-Gezawas pagasta tečas peeteittees. [109]

Wehlatu newens netiš wairis šahdbišs, bet ar nepeeteiřahšajem tiks pehš lituma daritihš. Veel-Gezawas pag. tečā, 17. Septembei 1887. (№ 803.) Preefšč.: J. Rohmann. Štrihw.: J. Rosowšč.

Pahrdota teef kof laba

muifšcha,

Runas guberā, 7 wečtes no Slawjanščitas šahjijas uf Seepjas Rommas bheļģeča, ar 215 beestriščahm oramahs šemem un meča. Wiņas ehrešs ir no almenecem un labā šahwofli. Adrese: Трюковскому, нов. ерания Кунанка. [396]

Redfirdeti lehti!

Preefšch katras fainmečibas!

Par 20 kap.: Smalki abli preefšch pafetu neščanas. Šehores preefšch frellu knoehm, zaur lo winas teef aifšgatas no nolihšanas. Gumieku lehti. Rūka ritentini ar aršimnu, meteru un pehdu mehru. Seepes preefšch pleku ihnemšanas. Zements preefšch glahšes, porcelana un abas šahdbiņāšanas. Weela preefšch našču u. t. l. nolihšanas šahdbiš. Mubšģige drebhu abli. Rodu maif. Wardašču šehere. Emerģis preefšch našču ihriščanas. Šahjims preefšch wara leču ihriščanas. Pulweris preefšch metala leču apšudabohšanas. Weela preefšch grawereščanas uf tehrauda. Wlahšes greģeji. Šelta tinte. Šudraba tinte. Tintes ihnehmēji if papihra un wehčas. Pleku ihnehmēji if lauras brahnas. Wafšinite preefšch kartufelu, abhdu u. t. l. lohščanas. Wafšinite preefšch nagi ihriščanas. Petu lamatas. Weela preē odu duhreneem. Wafšnu gifte. Wafšinite preefšch ahtas deģa eenehščanas ihšujamās abatas.

Par 35 kap.: Šahjifšoles, turas wehšina un aifšgā no šahju ihriščanas. Odrobrins pret wardaščem. Amerikas galodas. Wefšora portmanēji preefšch šihšas naudas. Pulweris preefšch apšudabohšanas. Wefšas ihmeščanas tinte. Wihme preefšch opamu ihlabohšanas. Weela preefšch galošču un gumijas leču pahrlabohšanas. Uģuns aht-aidēšmatajs, zaur to šahdu wairis nau wairafahģis. Šweģes ihleģeģju automats. Šwešču galinu tautpajās, pahris. Šehuru lamatas. Kešberu ogu šahju ihnehmējs preefšch laites pagatawoščanas. Mikrofopi. Wafšpibohšanas rosetes. Rošetes if Britanijas metala. Tintes ihnomi. Špatwas, ar turahm war ralešit, šifai uhdenti eimeģot, 6 gabolas. Janna kreemu dafis preefšch lampahm un naktis-lampahm, šas lihš pat beģahm deģ gahšči un beģ duhneem, leča maš elahs un nau uģuns-ndroģka.

Par 50 kap.: Pomade, aifšgahģoģha no ruģas. Gutaperščā wafšis preefšch apameem. Wiršohģa lata preefšch gahģoščahm. Šihmoju automats. Monogramu grahamatina. Wodeščanas neēdra preefšch fainmečibas tranfu ihleģeščanas. Wafšpibohšanas krahša lihš ar pamahģihu. Wafšpibohšanas fehroģinu bundščinas. Rabatas atkoretaji, šas foras uelamaiti. Wampu aidēšmatajs, šas uf reisu aidēšina wairaf lampu, beģ tā žilindeens wairaga nozem. Š mahģlas rotahs, loti intereščantas preefšch peē-angusģeem. Š uģun-trinadami mahģlas gabali. Domu lafšchanas pehš Bihģoģa u. g. Par 75 kap.: Šahbatu šahpini, ihpahģi preefšch medimečteem. Šerweta rinki. Mubšģiga grahamatina preefšch wehčas pefaristis. Šifonas. Wafu šprijetes. Wiparu šudmalas. Šifona anini preefšch muģetredameem ihšudimeem. Šalečams pulwerisatoris preefšch šahju oħoģeem ahdneem.

Par 1 rubli: Weimers, lihš 25 mahģinahm. Anins, šas aifšamē pahrlaščeham. Amerikas grahamatu šehjejs ar 400 lamabareem, lai war patš eģeet. Šerwetes. Weela preefšch wara, šudaba un bronja ihriščanas. Grahmatu turatajs, pahris. Weelifami, wih preefšch apšudabohšanas un apļeģiščanas. Wehšitulu šwari. Mubšģiģas tintes špalwas. Amerikas šepen-afleģģas uf 3 un 4 durģeem. Šmalta šahllite ar laimes weleščanas pahpreeem. Špibohšanas durwu šhiltes ar ušrafteem pehš patiššanas.

Par 2 rubleem: Waiķa pulwerisatoris. Mubšģiģis kalendars. Frank preefšch peena un lampinas šahdbiššanas. Wurmibās laterni. Wagneti. Kautščuha šehempeles ar ušrafteem pehš patiššanas. Amerikas putnu leħreji. Ekonomiřta tintes pudele ar tintes glahši, Franģušču patens.

Par 3 rubleem: Gimnastika lihš ar pamahģihu. Pilniģas mahģšleru lečas lihš ar pamahģihu. Autofotografis, ar šuru pat beħms war pagatamot jeburu portreju. Wurmibās laterni. Fotofopis, šas wehš pahras neļā tumšģee tambari.

Par 5 rubleem: Wefšha rihģis preefšch metala un šoka ihšahģeščanas. Wafšina preefšch žindu ihlabohšanas. Šehiomiatūre preefšch tehraudbrutas bides pahrewereščanas par elahs bīdi. Zem, šas wifis 93 preefšchmetus parafša, wairaga itai 55 rubins ešah-tih. Aparats preefšch moroščina pagatawoščanas, beģ tā buhtu ja-ģreģš (10 porģijas); par aparatu preefšch 12 porģijahm 6 rubl., preefšch 15 porģijahm 7 rubl., un preefšch 20 porģijahm 8 rubl.

Wiņas ženas, šaprotams, ar pefuhģiščanā.

Weela ihwele no wisiwairakeem ihģudroģimeem uf šihās, optikas, mekanikas un dabas šinatibis šakla. Rotahs un darbi preefšch beħneem, pehš Šroģela; optiři joki un mahģlas gabali; deriģas grahamatas; wurmibās laterni u. t. l. pr. Pilniģis katalogs teef pefuhģitibis pret 7 šapreču pahmaru. Wreģes par mafal neļā 2 rubleem newaru pefuhģitih. Uhdenumi teef pehš pahrlaščehanas ihpariti. Adrese: Šw. Wefšburga, woišjauņnos ihģudroģjumu krahawā no Šegimela, Wefšha prospekta Nr. 4. (C. Петербурга, склади новых изобретений ЗЕРГМЕЛЯ, Невский пр. д. № 4.) Šegimela firma pahshaw no 1872. g. [407]

Georgis Thalheims,

Rihgā,



Ratu-šmehri, seegellaku, šwefi

preefšch pudelehm, wifšadas krahšas, forēs, formās un palās; šchwepšpahi, leichšpahi, leuzinu, anatinu u. t. l. pr. uf to smallofo šamlatu; blanfifis, permanentu jeb barit-baltunu, miħlas formā; beģ tam šawu

Šchawšes: Šelta meħalis.



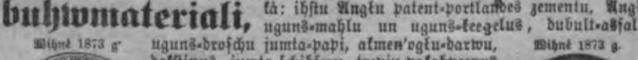
leellehgeri no apštrahdataem materiāleem preefšch sečju.

wabritawahm, dšchwilectabahm, wadmalas, glahšes un papihra-fabritahm u. t. pr., tā: Šeilonas šohģa-ekū, Ragoģas palmu-ekū, Australiģas šahju, šahjiflu, šahjineem un štrihala-šehā, Franģiřču un Amerikas šwefi, uhdena-glahšes, ultramarinu, alumu, šhorakti, glahber-šahli, šihnas-šahju, bruħn-ahment, šehweli, pihpu-mahlu, šehwel, un šahģis-šahģi, Anglu un Štotu leču dšhwē, šahju, šehwēdes un maščinu-almen-ogles u. t. l., un peeneem apšleģeščanas no angħimneem fabrikas ihpachneem preefšch šahju lečahm uf wifu gabu; tahlat peedahwā tā: ihfu Anglu patent-portlahšes žementu, Anglu uģuns-droščah juma-pahi, almen-oglu-darwu, dāřimās, juma-šahģiferu, trečpu-pahšpeenus un šihšes u. t. l.

Wairiģas, Braunšhwēiģas un Kreewiģas apinūs un šefona ir leelš leģeris šemlopiģas šehlu, tā: abhokina, šimoteja, rai-šahģes-šeh-ku, šehģlas-šehģas u. t. l. Šehlahš ženas. Adrese:

Georgis Thalheims, Rihgā,

Santoris: leelajā pilš-eelā Nr. 16, pašģha namā.



Wairiģas, Braunšhwēiģas un Kreewiģas apinūs un šefona ir leelš leģeris šemlopiģas šehlu, tā: abhokina, šimoteja, rai-šahģes-šeh-ku, šehģlas-šehģas u. t. l. Šehlahš ženas. Adrese:

Šw. Wefšburgā 1870 g.: Šehpina aršihģana.

Rihgā 1888 g.: Šelta meħalis.

Šw. Wefšburgā 1870 g.: Šehpina aršihģana.



Šw. Wefšburgā 1870 g.: Šehpina aršihģana.

Šw. Wefšburgā 1870 g.: Šehpina aršihģana.

Apstelleščanas

„Latweefchu Wwifehm“

teef tagad ari W. F. Šāķera grahamatu drutatawā, Rihģā, Paleiģas eelā Nr. 3, nemtas pretim.

„Latw. Wwifchu“ eķpediģija.

Wifšpates wiršpilsteča dara zaur ščo wifšem finamu, ta 9. Nowemberi 1887. g. šahģangas

Bujenu mahjās

šahģis tečas šehjā uf šheit eestatamo nolihgumu pamata tiks pahrdotas wairafoliščanā.

Wifšpūtē, 15. Septembei 1887. (№ 4795.) Wifšpilstunga w.: Šahn. Šreterteris: Šatterfeld.

Wifšpates wiršpilsteča dara zaur ščo wifšpahrigi finamu, ta winas šehģehģanā 25. Septembei š. g., pulksten 12:00 pus-deenā, Dihģ-Šramidas

„Pruhšču“

šahģlas „Šahmel-Wehnera“ mahjās tiks pahrdotas wairafoliščanā pehš šheit eestatameem nolihgumeem.

Wifšpūtē, 7. Septembei 1887. (№ 4658.)

Krona Wiršumuisčas pagasta teča, Jauņjelgawas aprink, ušajina zaur ščo wifšis toš, kuri šhejenes Šila-uhdenam mahju fainmečam,

Jahnim Weedritem,

šaw lo parahģā, wof šam šahģas pahģabas un pahģehģehanas no minētā Jahnā Weedrites buhtu, 26. Oktobri š. g., tā weenigā un ihleģeščanas terminā, peē šahģis tečas peeteittees, šawus parahģus nomahģahm un pofiššanas nodibinahģi; jo šehati šahju leča newens pahrifāģis netaps peeneemts un ar parahģu šehģeģeem pehš šituma tiks daritihš. [86]

Wiršču pagasta teča, 16. Septembei 1887. (№ 1011.) Preefšč.: J. Wihģi. Štrihw.: A. Strauģis.

Veel-Gezawas pagasta teča, Bauskas aprink, ušajina peē Veel-Gezawas pagasta pederiģā, nomirušģā Šehaba Šrihšpaha beħlus.

Jehkabu un Jahnī,

šuru dšhwēš wečas šheit ir nešumamās, biwu mehneču laika jeb wehlatais lihš 12. Nowemberi 1887. g. peē Veel-Gezawas pagasta tečas medetes; jo šahju wairis netiš šahģit, bet špreečums šahjā manibās leča par šubinatū tiks eestahģis. [1008]

Veel-Gezawas pagasta tečā, 7. Septembei 1887. (№ 774.) Preefšč.: J. Rohmans. Štrihw.: J. Rosowšč.

No Veel-Gezawas pagasta waldes, Bauskas aprink, teef šči pagasta loģečteem daritihš finams, ta pehš weeneču špreečuma no 19. Septembra 1887. g. gada wifšem šči pagasta galwas naudas parahģečteem, šuri jamaš galwas naudas parahģus lihš 1. Janwarim 1888. g. gada neħuhs nomahģahģihģi, buhs peē parahģa wehš 5 proģ. jamaš laht, tā ari wifu mahģri zaur lahtreģiteem šahji tiks ihšlubinati.

Galwas naudas mahģahģana par 1887/88. gabu ir no weenečteem apšpreeģa, repartitijas liķe taru deģnu pagasta waldes šahģeģā eestatama, un war, kureh neħuhtu meħrā, biwu nedeli laika no beidamāhš šubinahģanas peē ušraugu tečas šahģehģi, jo wehlatu newena wairis neħahģis.

Wiņas polģeju eestahģes teef pawewigi luhģtas, šawus robeģšās šubinoģuģeem šči pagasta loģečteem wirģeju šubinoģjumu baribt finamu un galwas naudas parahģnečus nepeetureht. [1407]

Veel-Gezawas pagasta walde, 24. Septembei 1887. (№ 719.) Paģ. weģ.: J. Seetings. Štrihw.: J. Rosowšč.

Stipras muģas, bafšahģā leelumā, preefšch lohpořu eestahģanas pahrdob

W. Šeilsberģis, Jelgawā, peē turgus plahģa. [17]

Baltu, melnu un peleku wilmu

war dabuht peē

G. Šöpķera, Jelgawā. [319]

Stipras muģas, bafšahģā leelumā, preefšch lohpořu eestahģanas pahrdob

W. Šeilsberģis, Jelgawā, peē turgus plahģa. [17]

Baltu, melnu un peleku wilmu

war dabuht peē

papus nu gan subrojabs pahr grubtu gadu, jo wina alutinu mas cezeeni. Pehru ruden' tam stahweja wifas skappa durwis aprakstas ar eeahschneefem, bet tagad neweena rubia naw peerahtis kroga papus rullas. Tamdehl no wifas sids pateizamees sawam zen. grabha lungam, ka mums zaur wina brango eerihsojumu daschi rubliichi palikufchi labata.

Redakcijas peesihmejums: No sawas puses schi wehl waram peesihmeht, ka jaunajam Leel-Auzes dsimfungam, grabham Pahlenam, ka no pagasta eezeltam pagasta wezalam, esot ideweess sawa amata wadischanas laifa pagasta parabduš un nodoschanas zaur tau-pigu fainneefochanu un sringru darbibu leela mehrā masinabt. Mufhu 33. nummurā minetos 3 sringu saglus, kas no Zukuma pilsteefas eebahsi krahtina, grabhs Pahlens patš ar leelem publiseen faheris un Zukuma pilsteefai peesuhijis.

No Jumpraweeschu muischas. Rakti us 6. Septembari Leel-Augatu mahju gruntneefam M. S. nodega rija ar schuhni, pilna ar nekultu un iskultu labibu un ar daufš fainneezibas rikheem. Mahjas laudis wifā jau guleja zeeta, faldā meegā. Par laimi kahds scho mahju eemihneeks wehlu pahrbrauzis un, leefmas no schuhna gala redjedams ischajumees, laudis usmodinajis. — Deenesta meita bijusi zeeminōš un, wehla wakarā us mahjam pahrbrauzama, eeraudijusi rijas tuwumā zilweku stahwam; wina pahr to loti fahijusees, srehjusi us mahjam un, neka neteikusi, apgulusees. Gandrihs ap to pašču laiku pee kroga mešha malā garam brauzeji redjejušchi zilweku sehtmalā tupam grahwi, ne tablu no muischas sirgeem, kuzi apfargati top ganiti us abholina lauka. Krodstneeks, to dsirdejis no muischem brauzejeem, dewahs us apshmeto weetu, — bet neka wairš ne-...

Deewahs us apshmeto weetu, — bet neka wairš ne-... Kruhmu teh-wini, mandami, ka laudis ir tapuſchi usmanigi, un sawā zeribā wih-luſchees, ka wifā, ari sringu fargi, pee uguns dsehſchanas fahkrees, un tad sringu sagſchanas amats buhtu jo idewigaks, dewahs sismi ar swilpi un laidahs tuwajā mešha lapās. Pee rijas drupahm atrada wehla mahjās nekad neredsju dunzi. Deewa laime, ka bija rahms laiks bej wehja us zitahm mahju ehtahm; tā tad rija ween tika no uguns aprihata. Dsehjeju un glahbeju mas falasijahs; jo tumšā naktšwidu un beesā miglā leefmu atspihdeshana nebija schini mešha weeta tablu rebsama. — Chla bija apdroſchinata, — bet fahde to-mehr sneedjabs lihds 400 rubleem. — Laſitaji gan sinahs pahr scho notikumū sreeht.

Is Wentspils raksta, ka tur kahds semneeks eewedis reti peere-dsetu kukuli, proti „stores“ ſwi, kas Engures upē faherta un bijusi 8 pehbas gara un ſwehruſi 300 mahzjinu. Itru ween tai esot bijis 80 mahzjinu. Wentspils kanditors to nozirjis.

No Aisputes aprinka deenwidem, 20. Septembari. Sen gadeem naw peeredsehts tahda ſawada gada, gan laika un gaisa ſinā, gan ari bagatibā, tur wifas labibas sortes, lini, kartufeli un koku augti (ihpaſchi abholi un bumbeeri) weenadi itin labi idewuſchees; jo daschs ſemkopis leelahs 12 graubus rudu un daschs atkal 15 graubus kweeſchu notuhli. Ari kartufeli, kas naw weegla ſmilts ſemē ſtahditi un nenofala wakarā, ir kochi un brangi idewuſchees, gan labumā, gan wairumā. Wehl tagad ſtrahdajam pilnā ſtrahdaschanā, jehſchu leetus gan druzjin lawi, pee kartufelu noemſchanas; bet nehmejeem ir ari ko papreezates, toš ſalafot. Tikai pahr ſemahm labibas zenahm ſem-kopji ſubhtahs. Ja ſchogad buhtu tahdas augstas labibas zenas, fah-das wehl bija preeſch 4 gadeem, tad ſchogad ſemkopis preezigi usdſe-datu wezo ſemneeku dſeefmu: „Lai wifā zeemi preezajahs pahr rudens bagatib!“ — Scho ruden' ſehtee rudsi loti kupli un bagati ir eefluſ-ſchi un aug, ka ir gan ko papreezates un gereht, ja tee til labi ſeemu ismitihš, uſ bagatu plauju nahloſchā gadā. Lai Deews ari dod!

Waj nelaimē waj laimē? Kahds jauns zilweks apdihwejo Frankfurta pee Main-upes pee kahdas familijas wairal mehneſchu diwas ſmulas istabas. Tur wifsch eepasnahs ar fahda priwatſkolotaja koki ſkaiſtu meitru, eemih-lejahs eefsch tahs un apsolijahs to preeht. Kad wairal nedeli atpakał wina tehms Kreewijā nomira, tas lifa ſawu mantojumu ſcheit atuhitst un aizehoja lihds ar ſawu brukti un winaš mahiti uſ Genfas pilſhehtu. Tur nu ſchiš jaunelis ihſi preeſch ſawahm lahſahm nomiris, pehš tam, kad wehl eepreeſch wifu ſawu mantibu (745 tuhſt. mahrfas) ſawai bruhrei bija teſtamentā norafſijis.

Ari tauwiba! Tehms apmekle pilſhehtā ſawu dehlu, kas ſtudeere: „Kahri, kas tas?! Jaunahs grahmatas, to Lew jau pehru pa Seemas-ſwehtkeem dahwinaju, wehl naw ne attahstas, ne ari tahm lapas atgreesas!“ „Ja, miſto papir“, Tu man lihds ſahm wehl nekad negribeji ti-zeht, bet tagad nu patš redsi, zif loti es ſawas leetas ſaudſeju!“

Operu klaufotees. Aisgrahbtahs: „Debeſhigi! Tam dſeedatajam ir daufš tuhſ-foſch' rublu rikl!“ Skroderis: „At, kaut jele wifsch no tahs ſummas waretu maſakais toš 20 rublu idabuht ahrā, to man par ſwarbkeem ſa-makſht!“

Tehwijā. 1. Mehneſs daschs pagahs bija, Tihlids manim brikwib' ſmecha, Schirtam man no tehwijas; Aſſideiſos us tehwiju; Mahjās raudaj' lihgawina, Mhlatā man ſweizajina, Raudaj' gauſchas aſaraš. 2. Un uſ bahleem waigeem roſes Plauka mihtai drihwinā; Aſmichas bij wifas rupes; Es jau biju tehwijā! 3. Lihgotajs.

Dish-Djeldas peena nomneeks, no Leepajas pahrbraufdamš, uſ zeta ſawu galu atradis. Wifsch eebrauzis Maſ-Djeldas grants bedres, tur rati apkriſdami nabaga zeleneeku noſtufſchi.

Dish-Dahmas rudens tirgu notuſehs ne wis 4., bet 5. Oktobri. No Palangas. Palangas meestinhſch dabujis 2 jaunās, labas eeriftes, proti labprahhtigo uguns-dsehſchanas beedribu un meestina ap-gaiſmoſchanu tumſchōš rudens wakarōš zaur 25 laterneem. — „Lib. Itgai“ rakſta, ka 6 werstes no Palangas meestina, meſchā, 2 wilki uſ-kliduhſchi, kas kahdā Leifchu zeemā dſihwu kumeku faherufſchi un aif-neſufſchi projam. Leelu medibu esot tur isrihkojuſchi, ſchōš plehſonus drihs isnihnahht.

Leepajas oſtā ir, no Jaungada ſahlot, eeahſufſchi lihds 16. Septembarim 1000 fugu, un igahjuſchi, ar daschadahm preehjm pee-lahdeji, 1037 fugi.

Leepajas Wahju awiſes (Lib. Zeitungas) redaktoram peenesti rahdihſt waren leeli, Leepajas dahrſōš auguſchi kartufeli, proti weens ſwehriš 2 1/4, otrs 3/4 un trefchais 1/2 mahzjinas. — nb —

Zelgawas notifikumi.

Pahrlabojums. 37. nummura ſinōjumā pahr diſteritiſa ſehrgu eeweeſes miſejums. Minetahs perſonās ne-efot wis, ka tika teiktš, miruſchās ar diſteritiſu, bet ar zitu ſalka ſehrgu, kura ſlimiba no weenas uſ labdu zitu perſonu pahrgahjuſi, kas ari ar to miruſi.

Wisjaunakahs ſinas.

Pehterburgā, 28. Septembari. Sino, ka nupat ſinantschu mi-niſterija ſewiſchka komiſija fanahluſi kopā, apſpreeht, nodoschanas uſ-likht par ſehroſtineem. Kahda zita komiſija ſchāi paſchā miniſterija atkal nodarbōjahs gar to, naſtu un ſtearimu aplikt ar nodoschanahm. — „Nowoje Bremeja“ dsirdejuſi, ka tuſle tikſhot pa-augſtinata par ahrſe-mes ſahli, ko eewed Baltijas oſtās.

Kehwalē, 28. Septembari. Veſſirſis Wladimirs ſcheit atbrauza wakar wakarā, pahrluſhot eefaulto referiwju muſturuš. Schāi no-luhkā leelſirſis ari apmeklehs zitas weetas Pehterburgas kara eezirni.

Sofijā, 9. Oktobri (27. Septembari). Sobranas wehſchānu deht ſchodeen nemeeri ischlahs Plewnā, Gabrowā, Dranija, Kutlorija, Orkowaja un Trſienikā. Sofijā tika waldbibas kandidati Stambulowš, Strankſis, Paſchewš un Redelows iswehleti. Rā no waldbibas puſes ſino, tad ari prowizjē wehſchānas, zif tabl' tahs ſinamas, idewu-ſchahs waldbibas kandidateem par labu.

Wehstules un atbildes.

1. Krahſchanas un aidoſchanas ſafu leetā dabonam ſchahdu rakſtu. Ka —ms. lgs zaur ſawu rakſtu „Latw. Awiſchu“ 30. nummurā krahſchanas un aidoſchanas laſehm ſtahdejis, to wifsch it brangi patš pee-rahda zaur 36. nummurā peewefio ſafu, ka tas pee kahdas krahſchanas un aidoſchanas laſes gadijees, tur naudas nogulditajs papreeſchu apwajajees, waj mineta laſei naw generalſapulze bijuſi 17. Merzā. Bet, ſinams, ne wiſt to tā dara. Ke katrs naudas nogulditajs ees papreeſchu apwajajees, tā minetahs tungš to darijis. Un peenemſim, kad katram tā buhtu jabara, kas naudu grih noguldiht, pa wifu Kurjemi un Widjemi, waj tad tahs ne-buhtu leetu leelahs jutas, kuras —ms. lgs zaur ſawu rakſtu pahr lauf-pagaſtu krahſchanas— un aidoſchanas laſehm ſahdehis, un tā gan ſchihm ju-tahm buhtu gals padarams, ja ne zitadi, tā kad —ms. lgs waj „Latw. Awiſchu“ redakcija minetahs laſes wahrdū klaiji iſſinotu, lai weenas laſes neſreemibahs deht wifas laſes Kurjemi un Widjemi negeſtu ſtahdes? —ms. lgs patš ſafa, ka wifsch pilnigi manahm domahm preehtihot, — bet tomehr gabijums, ka kahds naudas nogulditajs preepſot pehš generalſapulzes deenas, ne-efot preehrijums, ka zaur to wiſpahrigi krahſchanas un aidoſchanas la-ſehm ſtahdehts.

Gaiſchata preehrijuma gan ne buht newajaga; —ms. lgs rakſta augti gan nekur labaki newareja preehritees, tā minetā gabijumā. To tadſchu —ms. lgs un tāpat ari „Latw. Awiſchu“ redakcija newar pacheht, lai katrs naudas nogulditajs eetu no weenas weetas uſ otru, klaufſchinadams, kur minetā generalſapulze bijuſi 17. Merzā ſch. g.; zif daufš tabdu klaufſchīna-ſchānu metihš pee malas un neneſihš wis ſawu naudu, pee tā wiſpahrigi ap-wainotahm laupagaſtu krahſchanas un aidoſchanas laſehm noguldiht! Tomehr —ms. lgs ſafa, ka wifsch negribejis minetahm laſehm ſtahdeht un pahr tahm jutas zelt. War jau gan buht, ka —ms. lgs to naw gribejis, — bet tomehr zaur ſawu mineto rakſtu to ir darijis, un patš ſafa, ka winam ne-efot likumiga eemeſla biſis, mineto laſi pee wahrdū ſaukt, un ka negribejis ſahel wehl leelatas jutas un nepatiſchānas. Nu, kad —ms. lgsam nebija likumiga eemeſla, mineto laſi pee wahrdū ſaukt, tad winam ari nebija neſahda likumiga eemeſla, wiſpahrigi laupagaſtu krahſchanas un aidoſchanas laſehm ſtahdeht un jutas ſahel zaur tahdu ſawu rakſtu. Bet kad wifsch to zaur mineto rakſtu leela mehrā darijis, tad gan winam peenahlahs, ſchihš no wina ſaheljahs jutas ari newehst, mineto laſi pee wahrdū ſauldamam, un ne wis ſchā wā tā aifſidjinatees, ka ne-efot zaur likumu preepſees un ka negritot mineto laſi klaijai noteefſchānai nodot. Eoti brangi! —ms. lgs loti ſchelo to paſchu laſi, kuras dariſchānu wadifſchānu wifsch ne ſen at-pakał klaiji par nepareiju noſauzis; bet kad —ms. lgs zaur ſawu rakſtu wiſpahrigi wiſahm laupagaſtu krahſchanas un aidoſchanas laſehm ſtahdeht un pat jutas ſet, — tas naw wina data. Tad wifsch dod labus padomus, mekheht toš un toš „Walfs“ awiſes nummurās un lantš pehtihſt pehš minetahs laſes wahrdū, — ja, un beidſot, kad ar to nepeteektot, lai greeſchotees pee winetahs laſes rewidenteeem, kuri tad buhſhot pateikt minetahs laſes wahrdū. Pateizos par tahdeem padomeem un tahdu pakalpoſchānu. Tikai ſchehl, ka tahdus padomus nekad ne-iſleetoſchu. Man perſonigi tas ne buht naw wajadſigs, — bet tikai gribeju, lai publika rajos ſtaidriba pahr scho deewogan ſwarigo leetu un nebuhtu wis tahdas jutas un nepatiſchānas, ja, pat ſtahdes jageſch laupagaſtu krahſchanas un aidoſchanas laſehm wiſpah-rigi zaur weenas laſes dariſchānu wadifſchānu nepareijā zela. Un tas wiſe zaur —ms. lgs rakſtu zehlees. Tomehr kad nu —ms. lgsam beidſot minetahs laſes wahrdū klaiji japaſino, tad tas ſafa, ka ne-efot zaur likumu preepſees, to dariht, bet winam ari nelas nebuhtu preti, ja zits to dariht, ja tikai winam tas ne-efot jabara. Bet tas tad lai to dara? —ms. lgs tadſchu negribehs, lai zits nahl un wina weeta to dara!

Daufstrij minetahs laſes walde zaur ſawu klufuzeſchānu ſchini leetā ir pilnigi preehrijusi, ka winaš dariſchānu wadifſchānu atrodahs til behdjā ſtahwolkli, nu tad gan —ms. lgsam pilna teeſiba, minetahs laſes wahrdū klaiji iſſinot un to leetu tā galigi noeigt. Mums ne ween likumi, bet ari peenahkumi, un ſcho ſawu peenahkumu, tā zeru, —ms. lgs ſchoreis iſpildihš. D. Redakcijas atbilde: D. lgs pahremetums, ka zaur no mums uſ-nemto rakſtu pahr kahdas krahſchanas un aidoſchanas laſes aplamu wadi-ſchānu pret wiſahm Widjemes un Kurjemes krahſchanas un aidoſchanas la-

ſehm ne-ustiziba teekt radita, mums tagad wehl wairal leelahs buht nedibi-nahs, nekā eefahſtumā; jo —ms. lgs ir klaiji minetis 17. Merzū ka ſinamahs laſes generalſapulzes deenu. Tad wifsch ari aifrahbijis uſ lahdu zitu laifrahſtu, kura laſes wahrdū ir nodrukahs (minetā laifrahſta nummuru peeminedams). Trefchahht wifsch mahju lapas 36. nummurā mi-netahs laſes referata eefneedſejus pee wahrdū ſauzis, proti: Schwit-tenes Zelamu-Jahnu mahju ipſaſchneeku Kahri Eiche un Sodū Zuſchenu mahju fainneeku Jahni Zuſchewihu. Un beidſot wehl „Deenas Lapa“, tamdehl mums rupji uſbrukdama, ſajjuſi, ka daufſinatais rakſts pahr aplamo laſes wadifſchānu ſimejotees uſ Sodū Leel-ſawawas „banku“. Tē nu praſam: waj teeſcham wehl eefpehjamš, ſinamo rakſtu uſ wiſahm Widjemes un Kurjemes krahſchanas un aidoſchanas laſehm ſimeht? Kai nu gan „Dee-nas Lapa“ laſes, un —ms. lgs laſes referentu wahrdū klaiji iſſudinajuſchi, tad tomehr minetā laſe lihds ſchim pawifſam zeeruš klufu. Pahr rewidentu referatu un —ms. lgs norafſtu mehš nekahdas atbildibas ne-uſnemamees; tas preehtihſt mineteem lungeem. Bet kad buhtum eefuhſtjumu atradijuſchi, tad ſawu peenahkumu nebuhtum iſpildijuſchi. Par ſawu peenahkumu eekſa-tam, wiſpahrigo ſabumu aifſtahweht, ween'alga, kas tam preti, waj Tſchigans waj augſtmanis. Kad mums zaur rewidentu protokolleeem teel preehrijihſt, ka kahdi 130 ſemneeku ſawus ſubri perlitos graſchus zaur kahdas laſes ſodamo wadifſchānu waretu paſaudeht, tad mehš tahdas ſubſidibas ne-atraidam wis, lai gan mums warbuht kahdas nepatiſchānas zaur to waretu izelteeš. Kad ſina-mahs laſes waditaji apſinahs par newainigeem, tad lai wini jele greeſchahs pee teeſas, deht tahdeem nedibinateem pahremetueem. Tad ari iſrahditees, kam taiſniba, waj „Balt. Wehſneſim“, kas kahdu warbuht newainigu perſonu apwaino, waj „Deenas Lapa“, kas minetahs laſes darbibu loti uſflawē un par uſplaukſioſchi, jeedoſchi kaplodamu noteiz, waj laſes rewidenteeem, kuru referatu ſawā 30. nummurā eſam nodrukajuſchi. Waj rewidenteeem taiſniba, to neſinam. Kad wincem naw taiſniba, tad lai laſes walde to preehda. Bet kad wincem gan taiſniba, un kad nahloſchā generalſapulze neſpers wai-jadſigos ſoluſ laſes wadifſchānas ſinā, tad uſ preeſchu tikai wehl mulki ſawu naudu noguldihs tahdā eefahde. Publikas uſtizibu pret tahdu laſi weigi-nahht un ſtirpinaht, mums nepeenahlahs.

2. R. P.—u. un ziteem: Sihlas ſinas pahr ſahdſibahm, ja tahs naw itin ſewiſchahs, wairš newaram paſueegt. Kad tagadeje nebroſchee laifi, ihpaſchi sringu ſahdſibas ſinā, eefahjabs, tad gan uſ ſcho leetu greeſcham wiſpahrigo eewehroſchānu, daufš tahdu ſinu uſnemdami, jo preehtihſt pee laif-raſtu uſdewimeem, laifu pahrgroſſichānos pehš pateſſibas preehrijihſt, lai gan tas daschu rei deewogan reebigš darbs, — bet kad nu, deemſchehl, sringu ſah-dſibas un tamlihdſigahs nebuſchānas tagad muſhu Baltijā lihds ſchim pawifſam nedſidetā mehā eefalnojuſchahs un peenehmufſchahs, ka tahs jau wiſpahrigi eeraſta leeta, tad ſihlatu preehrijumu wairš newajaga. Kaut jele Deews mums wehleru, atkal tahdus laifus preeſchmot, kur ſchī breeſmigā ſehrga, kas muſhu ſemkopju lablahſchānos un ſahſihwi ſapofa un ſa-ahrdā, buhtu iſ-beigusees!

- 3. K. B.: Dſeijohi newaram iſleetaht.
- 4. J. G.: Dſeefmu nelahſheet.
- 5. G. Gr.—r., B.—l.: Pateizamees. Nahloſchā nummurā.
- 6. Lindetim: Iſleetaſim.
- 7. A. L.: Dabujahm pehš redakcijas ſlehghſchanas.
- 8. —ms. lgs.
- 9. Zufirmaſneekam: Domu ſarpiba til maja, ka nelon, pahr to wehl daufš wahrdū leetaht.

Rabibas un pretſchu-tirguš.

Rakſta par:	3 e l g a w ā.
1 pūhru ſweeſchu	3 rubl. — kap. lihds 3 rubl. 50 kap.
1 rublu	1 „ 20 „ „ 2 „ — „
1 meelſchu	1 „ 50 „ „ 2 „ — „
1 „ „	2 „ 50 „ „ 3 „ — „
1 „ „	— „ 90 „ „ 1 „ — „
1 „ „	2 „ — „ „ 3 „ — „
1 „ „	— „ 50 „ „ — „ 60 „
1 birſawu ſeena	3 „ — „ „ 3 „ 50 „
1 pobu ſweeſta	5 „ — „ „ 5 „ 30 „
1 birſawu baltahs ſahls	3 „ 20 „ „ 3 „ 40 „
1 „ „	3 „ 20 „ „ 3 „ 50 „
1 mugu ſiſtu	12 „ — „ „ 20 „ — „
1 birſawu ſinu (trona)	40 „ — „ „ 50 „ — „
1 „ (brahta)	30 „ — „ „ 35 „ — „
1 mugu linſhektu	7 „ — „ „ 9 „ — „
1 aſi behrju mallas (7 pehd.)	15 „ — „ „ 18 „ — „
1 „ „ „ (7 pehd.)	10 „ — „ „ 12 „ — „

Naudas-papihru zena.

Papiri	drahja	mallaja
Ruſimperialis gabolā	rubl.	rubl.
5 proz. bankbiletu 1. iſſaid.	99 3/4	99 1/2
5 „ „ 5.	99 3/4	99 1/2
5 „ inſkrip. 5. aifnehm.	—	—
5 „ preehrijū biletes 1. emiſ.	273	272
5 „ „ 2.	251	250
Pehterb. 5. proz. pilſ. obliġ.	95 1/2	95 1/8
Kreewu ſem. kred. 5 1/2 ſhlu-ſihm.	95	95 1/8
Karlowas ſem. 6 proz. ſhlu-ſihm.	—	166 1/2
Leel. Kreew. dſelſj. atz.	—	—
Rihg.-Dim. dſelſj. atz.	—	176
Dim.-Wit. dſelſj. atz.	—	199
Warſch.-Kreew. dſelſj. atz.	—	—
Drelas-Wit. dſelſj. atz.	—	—
Rib.-Wolog. dſelſj. atz.	86 1/2	86
Maſt.-Bret. dſelſj. atz.	—	—
Baltijas dſelſj. atz.	134 1/2	—

Kreewu papihra naudas kurſs.

10. Oktobri (28. Septembari.)
100 rubtu ſubraba nauđa 300 Wahju mahrfas zeb 100 Bruhſchu dahlbei.
100 „ papihra „ 189 1/2 „ 60 1/2

No 1. Oktobera ſahlot „Latweeschu Awiſes“ war apſtelleht uſ 3 mehne-ſcheem, t. i. lihds gada beigahm. **Maſkā: Zelgawā ſanemot . 50 £. un pahr paſtu preefuhtot . . 70 „**

„Latw. Awiſchu“ redaktors: Th. Reander.

Mamona rati.

Bernhards von Klehrwö, Jesus zeeschanas dseefmas: „Al galwa asinaina“, fajeretajis, fawa laika laudis bahrgi un netaupidami schauta fawds „mamona- un skopibas ratos“.

Bernhards aprahsta schos „mamona- un skopibas ratos“ schahdi: „Winu krahsa ir melna, jo tee ir lihku rati. Skoputi nekad nenofarfti; faunibas farfanuma wini nepafihst; winu skopiba ir fazeetejusi; wini ir ihsti Nimrodi; wineem ir neganti naidigs prahts; wini nekad nerahdabs gaisma; wini prot fawas leetas smalki eerihkot; winu faroga usrahtis ir: wifam wajjaga „labi faimneefot“.

Skopibas rateem ir fshetri riteni. Pirmo riteni fauz: „Nismirsti Deewu!“ Otro: „Nismirsti fawu tuwaku!“ Saki ka Rains: „Waj man buhs fawu brahli fargahst?“ Trefcho riteni fauz: „Nismirsti fawu firds-apsinu un fawu dwehsefeli!“

Schos skopibas ratos well fshetri melni sirgi. Pirmais faka: „Apgahdajees pee laika, ka es! Kad tew fcheitan titai pahrpahrim, kas tad prafa pehz debefihm?“ Otrais faka: „Statees atpakal! Behds no nabadsibas. Nabagam buht, ir leelas mofas. Nabadsiba dshwo elle.“ Trefchais faka: „Solo lehnam! Nedari pa rupju. Kad nemi wairak augtu, nekä walsts litumi to atwehi, tad atrehkini tos eepreefsh.“

Kufsheris ir melns patš. Winsch jahj wifus skopulus. Winam ir peeshi ar asinaimeem schubureem. Winsch nedod skopuleem nekahda meera, ne deen' ne nakti. Winsch dšena laudis pa semju semehm, pa malu malahm un skubina firdis no blehdibas us blehdibu. Schim kufsherim ir leela pahtaga roka. Tai ir septinas stipras silfnas; ar tahm winsch kapä bes schelastibas. Pirmo silfnu fauz: „Al, naw nekahda grehta; pelnai ir pee fatras leetas janka smarshja; nauđu nemi, ir patihkami.“ Otro silfnu fauz: „Steidsees, lai neweens zits tew pelnu nenonem; kawefchanahs ir dascham schahdejusi.“ Trefcho silfnu fauz: „Mihje! Kas tew ir, ar to wehl nepeteef!“ Zertorto silfnu fauz: „Nokopi laiku; riht' warbuht fweedisfees pawifam zitadi.“

Schais ratos feshch nejauka bahba. Ta ir skopulu skopiba pati. Winai ir lawmas rihtle; ta faka: „Mij titai fawi!“ Winai ir wilka firds un wilka kungis; to nekad newar pee-ehdinahst, un ta ari war dauds netafinas mantas fagremot. Winai ir krododila galwa;

wina war fmaidihst ka engelis unari pa brishcham raudahst. Labä kahja ir lahshja letla ar schahdu usrahtu: „Sagrahb droshji un turi zeeti.“ Kreifa roka ir laka kahja; jo skopulis iflodä pa faktu fakteem un mebi pa malu malahm. Pee fahneem schai besgošha bahbai ir leela kule, Zuhdafa maks. Schim matam ir zaurumains dibins; us ta stahw raffihts: „Launi nahzis, launi gahjis!“ Schai kule tup breefnigs puhkis; winam ir felt dšeltenas azis un fudrab'balti jobi; labajä pufe tam ir kehdes, striki un dšelchi, ka bendem, un kreifajä pufe — afinu spaidis; ar to teef laudis, ihpafchi nabagi spaiditi; bet ifspeefstahs afinis brehz ar waru us debefihm. Beefnizu, kura, pa zetu brauzot, apmetahs, fauz: „Preezigs pah tuwaka nelaimi.“ Te nu skopulis berse rokas un faka: „Scho un to es reis kreetni peekrahpu; winsch ir brangi famafshje par mahzibu.“ Weidsamajai mahjai, kur zelotaji ifshapi, ir schilte pah ee-eijas durwihm ar schahdu usrahtu: „Uf muhshjigu fodibu.“

Luhdseet, tad jums taps dots.

(Luhf. 11, 9.)

„Waj schis laipnais wahrs ari ir preefsh manis? Es gan sinu, ka es ne-efmu ta weherts!“ Abildi us scho jantajeemu tas kungs patš dewis. „Luhdseet“, Winsch faka, „tad jums taps dots.“ Luhdseet, tad juhs dabuseef Wina schelastibas wisleelakahs mantas, wisjaukafahs fwehtibas. Zif pateizigeem mums wajjadsetu buht par tahdu schelastibu! Wina wahrdi nofhme: „Zifaki man fawu nabadshbu, un es tew gribu dot; ifshudsi man fawas behdas, fawus firdeshstus, un es tewi gribu no ta wifa atweeglinahst.“

Bet tadshu tu waretu wehl reis praht: „Waj schis laipnais wahrs ari ir preefsh manis?“ Ja gan, ari preefsh tewis! Jesus tadshu ari us tewis ir fajjis: „Luhdsi, tad tew taps dot.“ — „Bet es efmu grezhineef!“ tu faki. — Winsch ir nahzis pafaulä, grezhineefus dariht fwehtus. — „Bet es efmu Wina wahrdu til daudsfreis aifledshs, Wina baušchtus nezeenijis, wiltigai neleetibai padeweess!“ — Ja, pah to tew pateesham dšili janofstumst, — bet tew nebuhš ne pee Deewa schelastibas ismistees, nesh ari pee taweeem wazajeem grehkeem to jauno peefleet flahst, ka tu Wina apfolifchanahm ne-ustizees. Rai gan tu jau tuhstfofch' un aktal tuhstfofch' reifu pret Deewu efi nofeefsees un pelnijis, ka Winsch tew litu fajust fawu bahrdshbu, tad tadshu Winsch tewi laipni aizina pee fewis ar teem wahrdem: „Luhdseet, tad jums taps dots.“ Winsch jau newar zitadi dariht, ka apfolijis. Gan tu efi deewagan grehlojis, ka tew buhtu janahst wisdšitalä pasufchanä, un tadshu mihlais Deews faka: „Es neweena ne gribu atflumt, kas nahst pee manis.“ Par kshlu ta tad tew ir Wina wahrdš, un par eedroshinashanu Wina mihleštiba, ka Winsch allashin atgreeseem grezhineefem ir parahdijis. Uf fcheem wifem Winsch faka: „Es tos fshelshstifchu no wifa winu nofeeguma, ar to tee pret mani ir grehkojufchi, un es teem peedofchu wifas winu pahrfahpshchanas, ar to tee pret mani ir grehkojufchi, un ar to tee pret mani pahrfahpshchees. Un tas man buhs par preezigu wahrdu, par flawu

un par jaukumu, kad wini wifu to labu dširdehs, to teem daru.“ (Jer. 33, 8. un 9.). Waj tahs naw atwehrtas lawwis — plati atwehrtas preefsh ifkakra, kas titai grib eet eefshel Deews ari fshoden wehl gatams, peedot un fskumjahm firdihm litu bawdiht fawu schelastibu. Kas tad tew wehl buhtu, ja nebuhtu Wina wahrdä? Bet kam ta s ir, tam ir wifš. Kad tu titai stipri tiji, ka Deews fawas apfolifchanas grib peepildihst, tad tu jau if fewis dabaji finahst, ka Winsch tura, to apfola. Winsch ir pawehlejis: „Nizinet wifus kahšas, kuzus juhs atrod eet.“ Ta tad tas noteef Wina wahrdä, ka es tewi tagad usajzinu, atnahst un luhgt, lai tew teef deta, — ja, lai tu patš if Wina firdš un Wina bagatibas wifu fmeles, pehz ka tawai dwehsefeli falstt un flahpft!

Rudens dseefma.

Behz Wiktorä Straufsa.

(Mel b: Pee manim nahjeet, Kristus fauz.)

- 1. Jau wafras jaukums ifjudis, Jau mefshs stahw plits, ka nobahlis, Un putnini wairs nedseef; Bet juhs, al Deewa lautiai, Paqeleet balšis titufchi, To kungu flaxi teizeet.
2. Deews muhfu laulus apwehtijis, Bagatus auglus peefshelshis, Ar preeku tos fakrahjam. Lai, Jesu, Tawu mihlibu Ar tahdu pahchu lihghimibu Allashin apdomajam.
3. Un schuhads, klehtis wedam nu To dahrgo Deewa fwehtibu, No winsch mums dewis noflaut. Al, krahsjees, krahsjees, dwehsele, To mantu ar, to pafaulä No rotahm newar ifraut!
4. Gar semi lapas nowahrtahs, Kas tofu galds lepojahs, Driht kahjas wiras famihš. Nemelle augtu god' un preef, Par semi tal Tew japaleef, Kad nahwe Tewi norihš.
5. Bet ta ka fehješ graubinus No jauna fehj, lai semä dufš Un nefu jaunus augtus, — Tapat ar' muhfu kaulineem It meerig' apafsh weleneeem Lihdš pastarai buhs jadufš.
6. Tur gaisä gulbji, dšehwess dšee, Ar Deewu fak' un projam eet, — Tee faulei preti feidshas. Al, dwehsele, atmet pafauli Un melle ihsto dšimteni, Kur wifas behdas beidshas! S. A.

Dahwanas.

No Bahrbeles Latw, draudses tifa eemafhati preefsh kurlmeemo ffolas 12 rubl. 61 kap. un preefsh paganu mifiones 11 rubl. 39 kap. (no fchi gada jaunbehrneem 3 rubl. 63 kap.).

Par schim dahwanahm Deewa bagata fwehtiba lai ir wifem mihtheem dahwinatajeem.

G. Seesemann,

Seigawas Bahju dr. mahjitojs.

Semkopiba un fainneeziba.

Bahr gehpela kulmaschinahm.

Rai gan twarka kulmaschinahs arweenu wairak iplatahs un pee fawa kreetnä darba tahdu iplatifchanos ari pelna, tad tadshu ir flaidra un gaischa leeta, ta titai leelas fainneezibas wiras war pilnigi ifleetaht, tamdeht ka lokomobili war ari labi jo labi bruhstet pee ziteem darbeem. Bet mafas fainneezibas, kur maschina, ka tas ari zitadi newar buht, titai us maf deenahm teef ihreta, twarka kulshchanas labumi pa leelakai datai eet pasufchanä; jo tahdai kulshchanai ir ari fawi fliktumi. Ir jau nu gan itin jauki, ihšä laika ifgatawot dauds labibas preefsh pahrdofchanas, — bet kad nu gandriht arweenu truhstt wajjadfigo spehtu un telpu, kur falmus un pelawas peekoft un toš glahbt no famaitafchanas, tad wiswairatöš gadijumöš dauds ehdamä aifseet postä, un ja tad ari wehl klehti truhstt ruhmes, tad ne wifai faufjo labibas graudu faharfshchanä naw nowehrfshama un daschs labš mafgruntneef wehlah noschelo pa wehlu, ka kehrees pee fchi palihdshbas lihdsella, — it ihpafchi wehl tad, kad laiks naw isdewigs un kulshchanä klajä lauka kawejahs. Ja pee flaidrajahm imafsham par mafchinu pahchu un fweeshajeeem strahdneefem wehl peerehšina abu fmago mafchinu grehtu pahrwefchanu un aifwefchanu, tad kulshchanas ismafshas par 1 puhru labibas mafas fainneezibas ifnahst pa dahrgu, kas pee tagadejahm lehtajahm labibas zenahm jo fajuhstams.

Preefsh mafahm fainneezibahm ir gehpela kulmaschina dauds labaka, kuras konstrufshja jaunakä laika ta papildinata, ka ar wiras darbeem, no ta laika, kur pee gehpeleem stipraki stahwi un riteni teef leetati, war buht meera. Bet ir ari fwarigakä leeta, kas no itweenas gehpela kulmaschinahs japrafa un us fo semkopim jaluhkojahs, ja winsch tahdu mafchinu eegahdajahs, ka wifš wiras daiki ir stipri taifiti, lai spehtu ifstureht ne ween fahrtigo, bet ari peepeshi neweenado firgu peewillshchanu, daudsfreis pat ar dubulti pawairoteem spehkeem. Waj gehpela mafchinai ir dšelcha waj loka stahws, tas naw no fwara, ja winsch titai ir stipri taifihst, un tapat ari naw nekahda fwara jaleef us leela dšenuta rata formu, ja titai winsch labi fscreen pahchä widu un nefwaidahs. Scho fliktumu war ari zaur to nowehst, kad pahr leelo ratu peestiprina mafas wanalites, kas winu arweenu notura pareifä weeta.

Kas nu fihmejahs us ratu gehpela daschado konstrufshju, tad ir — waj nu gulofchee gehpeli waj stabu gehpeli. Pee gulofcheem gehpeleem dšenamais spehš teef mafchinai peefawinahst zaur dšelcha stangu, kas atrodahs apafsh firgu lahjahm, un pee stabu gehpeleem schis spehš tai teef pafneegts zaur silfnu, kas eet pahr firgu galwahm. Kurai no schim konstrufshjahm jadod preefshchroka, ir grehtu nofaziht, jo abas ir itin labi leetajamas. Stabu gehpelim ir tas labums, ka spehka pafneegshana zaur silfnu netranzi firgus eefchanä, un strahdneefi ari newar tift apflahdeti, — tahlak, ka zaur scho konstrufshju ir ari lihdsellis roka, zaur kuru pee peepeshcheem gruhdeneem war iffargatees no luhsumeem, tamdeht ka tad silfna noloz nost. Bet schis labahs stabu gehpela ihpafshibas pehz muhfu peedfshwojumeem parahdahs titai pee

mafahm mafchinahm, kas zaur 2 firgeem teef dšihtas, kurpreti pee leelalahm mafchinahm, kas ar 4 firgeem dšenamais, jadod preefshchroka gulofsham gehpelim.

Gehpeli dšeflehm wajjaga buht til garahm, ka rinkim, pa kuru firgi eet, ir mafakais 24 pehdas zaurmehra, tamdeht ka mafakš rinkis apgruhtina firgeem darbu. Gehpeli ufstahdot, wajjaga pahr wifahm leetahm par to gahdahst, ka tas labi teef nofiprinahts, un schahdu nofiprinafchanu panahst, tad gehpela rahmja fuhros, kas us semes gul, eedfen semä stiprus pahluä un allifufchahs starpas wehl ifpilda ar foka kshleem, ta ka gehpelis itin zeeti gul fawä weeta. Ja gehpela dšenamais spehš, ka tas wifš wairak mehds buht, teef pahrneefis us kulmaschinu zaur dšelcha faweenofchanas stangu, tad ir pee gehpela un kulmaschinahs ufstahdshchanas preefsh wehlahahs weenadahs kufshchanahs no wisleelakä fwara, ka faweenofchanas stanga sem nekahda wifai stipra winkela peekerahs kulshchanas fastes rulum. Ja mafchinai wajjaga eefahst strahdahst, tad ir wifai wajjadfigs, ka gehpelis papreefshu pee dšeflehm teef lehnam eekufstinahts no strahdneefem, ta ka titai tad, kad wifas kufshedamahs dalas, ta gehpela, ka ari kulmaschinahs, ir eefchanä, eejuhgtee firgi fahst wilft.

Kas nu fihmejahs us pahchahm kulmaschinahm, tad ifschkir platkulmaschinahs un garkulmaschinahs; pirmahs strahdä wairak nekä pehdajahs un ifdod deewagan taifmus falmus, eefams pehdajahs pee drufku mafakas strahdashchanas falmus wairak fahst, bet prafa ari mafak darba spehka. Leelakais fwars pee kulmaschinahs ir us to jaleef, waj kufshromele ir labi un zeeti falitta kopä; schai wajjaga buht glufchi if kalamä dšelcha, un tromeles rulum pat if tehrauda taifiteem. Teef leetatas titlak fliftu, ka ari fliftu tromeles, — tadshu pirmahs wairak preefsh garkulmaschinahm, eefams pehdajahs preefsh platkulmaschinahm ir gandriht nepeeeeshchanas. Mafchinu eegahdajotees, ir loti us to jaluhko, ka fliftes waj fliftihstes ir til stipri peetaifstas, ka tahm nemaj naw eefshjams nofreet nost. Siliftu forma, waj ta nu buhtu glubena waj grefta, tas ir pilnigi weena alga un bes fwara preefsh strahdibas un tihras kulshchanas, ja tahs titai ir pareifi eerihfotas.

Gefahkot kult ar kulmaschinu un winu leetajot pa kulshchanas laiku, ir eewehlamš, lai labibu titai tad eefahst laifst eefshä, kad kufshromele eefahst greestees wajjadfiga ahtumä, to war weegli finahst no flanas, kas tai ronahs zaur ahtu greeshchanos. Titai tad, kad fchi flana ir itin weenada un tromele wairs nekur nepeedurahs, labiba jaeefahst laifst eefshä, un tad japahrbauä, waj ta ari flaidri kul. Skaidra kulshchanä ir janofahreto zaur to, ka kufshurwi nofahda tuwaki kufshromelei; titai pee tam ir tas ja-eewehro, ka kurwis augshä stahw drufku tahlak no tromeles nekä widu, lai ta labibu weegli wilftu eefshä. Kurwi nolift tromelei pa tuwu, no tam zeefchi jafargahs, tamdeht ka tad nodambeshchanahs weegli eefshjahs un ari dauds graudu teef fahstis.

Kas nu fihmejahs us gehpela kulmaschinahs darbibas eefshju, tad ta wiswairak atfarahs no eefshä laideja ifweizibas, un proti labibas eefshä laifshchanai wajjaga nolift bes apfahshchanahs, ween'alga, waj nu ta teef ifdarita ka pee garkulmaschinahm, kur labiba garanifti, ar wahrpahm papreefshu, laifshama eefshä, waj ka pee platkulmaschinahm kur labiba plati, bet tadshu drufku eefshipi, ari ar wahrpahm papreef-

shu, teef laifsa eefshä. Labibu nedrihtst laifst mafchinä leeleem flehpjeem, tamdeht ka tad aifdambeshchanahs weegli noteef, waj ari kufshromele war tift apflahdeta, un wifadä wifsh mafchinahs eefshana toy nahrtigata. Bet pee tam tad ari jagahdä par to, lai netruhttu strahdneefu preefsh labibas peefneegshchanas, ka lai eefshä laidejam tahs nepeetruhttu; tahlak ari wajjaga falmus, kas nahst if mafchinahs, tublit aifweft projam, tamdeht ka zitadi fchee falmi loti aiflawä nahkofcheem fahmeem brihwi ifnahst if mafchinahs. Ja eefshä laidejam ir deewagan ifweizibas, bes apfahshchanahs pehz eefshjäs dauds labibas laifst mafchinä, tad akurat mafchinahs darbibä war tift dubulti pawairota, jamehra ar celaiifshanu leeleem flehpjeem.

Ka nedrihtst nokaweht, wifas stipri rihwedamahs mafchinahs un gehpela dalas pareifi eefmeht, tas jau mums gan tahlak naw jagahdina.

Sainneezibas drufkas.

(Gefuhthits.)

1. Nodfeltejufshas linu waj bomeles drahnas war zaur to uftrifshot, kad tahs flahbä kehrees peenä eemehrz, un tad remendä uhdeni ar feepchm ifmagä. Behz tam war drahnu iffalot aukftä uhdeni un ifschahweht. Jo drahna ir rupjaka, jo to ilgaki wajjaga pawureht kehrees peenä. Ja pirmajä reifä naw panahkuma, tad wajjaga mehginajumu atfahrtot.

2. Gleemeschus if dahrja war ifdšiht, kad peepilda mužu waj toweri ar uhdeni un tajä eeelä kahdu mafumu nedshstu kaku (ul 50 kilogrameem uhdenä kahdas 5 mahzinas), un tamehr maifsa, famehr wifš maifjumš eet zaur dahrja fannu. Tad wajjaga ar ta jagatawoto uhdeni apflazihst tahs weetas, kur gleemeschi ufsturahs. Au geem tas nekahde. Kad tahdu mehginajumu wairak reifu atfahrtot, tad dahrs pakeef tihst netif ween no gleemescheem, bet ari no zitahm, wineem lihdfigahm kufainu sorteshm. (Leelaköš dahrsjöš waretu leetaht dahrja fprizi). Mehginajumš wislabati ifdodahs, kad to ifdara pee mitra gaisa, jo tad gleemeschi arweenu atfahst fawas pafschepstamas. Ari fahli war leetaht, — bet ta apflahde jaunus stahdinus.

Petroleja un augtu kofi un krumi.

(Gefuhthits.)

Petroleju daschs labš muhfu semkopjeem leeta par lihdselli preefsh kufainu ifnihzinashchanas no augtu kofeem un ogu krummeem. Bet ka ta ir kofeem un krummeem flahdiga, to retais titai buhs eewehrojis. — Man ir peedfshwojumi, ka petroleja, uf'augtu kofeem traipita, eewekahs driht loka un notura wiram fulas rinkofshanu. Kofs, fulas rinkofshana kawehst, fahst nihst. Daschs domä, ka kufainu fahwainigi, — ne, petroleja ir fche ta wainas daritaja. Wiswahrigahs no petrolejas ir abbeles, pluhmes, jahw'ogas, kehberes un bumbeeres. Tamdeht petroleju newajjaga wis leetaht preefsh kufainu ifnihzinashchanas no augtu kofeem un ogu krummeem.